Ayudo financiero extra pa aña escolar 2018/2019 pa esnan den bijstand

Pag.15



Diamars 28 di Augustus 2018

E-mail di redaccion: solodipueblo@gmail.com

Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75



Minister a anuncia prijs nobo di Serlimar pa recoge sushi:

AFL. 25.00 VIA GRONDBELASTING DOOR DI SERLIMAR

Segun Ministerio Publico:

No a haya ningun rastro di violencia riba e curpa haya na Paradera

Entradanan hudicial den oranan di madruga

Esaki pa e caso di tiramento riba "Ski"!

Test di alcohol a sali 0.00 pa dama chauffeur envolvi den accidente fatal

PROME MINISTER TA GRADICI PENSIONADONAN PA NAN APORTE DEN CONSTRUI NOS PAIS



The Cinemas di De Veer mester bandona Paseo Herencia pa Caribbean Cinemas tuma over

Aruba y Corsou a acorda di traha den conhunto pa e proyecto di Fast Ferry bira un realidad



Tristo pa tende cu un señora di edad no kier biba mas

Un caso tristo central di Polis a atende diabierna mainta. Un caso unda un señora di edad a fada di biba den soledad y cu no tin niun hende cu ta percura p'e.

E señora aki a yama warda di polis pa 7.27 di mainta y a bisa cu e ta biba na Juwana Morto Complex. Nan a sinti su bos hopi tristo y el 'a bisa cu e no kier biba mas, cu e no tin deseo di biba mas. Papiando cun'e, a bin scuch'e bisa cu e ta asina cansa y fada cu e kier pone un fin na su bida. Danki Dios cu personal di Polis ta bon entrena pa tipo di problemanan asina. Nan a keda papia cun'e basta rato pa trata di relah'e.

A bin saca afor di e señora cu e no tin ningun familiar aki na Aruba y cu e ta sinti un soledad inmenso bibando su so. A papia cun'e hopi y a bis'e cu e por bay den un Cas di Anciano, pero segun e señora a splica nan, niun hende hende kier yud'e pa bay den un di e casnan aki unda tin hendenan di su edad cu e por conversa cu nan. Mientras cu tabata papiando cu e señora otro coleganan a yama Slachtofferhulp, kendenan a keda di bay na e sitio pa papia e señora y mira con nan por yud'e mas liher posibel.





BEKENDMAKING
AAN ALLE LEVERANCIERS
VAN LAND ARUBA

De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om rekening te houden met de procedures voor het leveren van goederen en diensten alsook voor het uitvoeren van een werk. Op grond van de wet mag een daartoe gemachtigde functionaris van een bureau van een minister of dienst of directie alleen met een **inkooporder** (**bestelbon of "purchase order"**) van de Directie Financiën van het Land Aruba een bestelling plaatsen of een opdracht gunnen. In voorkomende gevallen wordt de inkooporder door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba of de Dienst Openbare Werken (DOW) uitgegeven door de daartoe gemachtigde. De bestelling of opdracht wordt gedaan door het afgeven aan de leverancier van een inkooporder, nadat aan de leverancier een offerte is gevraagd met tegelijkertijd het overhandigen van de Algemene voorwaarden van het Land. Na de levering wordt er gefactureerd, de facturen worden goedgekeurd en door het Land betaald, rekening houdend met een betaaltermijn van 90 dagen na factuurdatum. Uitzonderingen op deze betalingstermijn zijn slechts mogelijk met een aan de bestelling voorafgaande goedkeuring van de minister belast met financiën, dan wel, namens deze, van de Directeur Directie Financiën (of bij afwezigheid diens waarnemers). **Anderen zijn niet bevoegd tot het doen van toezeggingen over betalingstermijnen namens het Land!**

In verband met een verkorte verjaringstermijn (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989) die voor geldschulden van het Land geldt, moeten facturen **binnen 20 maanden na begin** van het dienstjaar waarin de levering heeft plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financiën voor uitbetaling. Dit houdt in dat er vóór 1 september van dit jaar, facturen van het afgelopen jaar binnen moeten zijn bij de Directie Financiën om de verjaringstermijn te stuiten. Op de factuur moet de goedkeuring voor uitbetaling door de bestellende dienst vermeld zijn (datum, handtekening, dienststempel).
Gelieve alsnog facturen en bijbehorende inkooporders (bestelbon of ' purchase'order) die uitgegeven zijn in het dienstjaar 2017 uiterlijk op 1 september 2018 in te dienen bij Directie Financiën volgens de reeds bij u bekende procedure. Zonder schriftelijke reactie van de bestellende dienst komen na 1 september 2018 alle nog openstaande inkooporders, zonder schriftelijke reactie, te vervallen (uitgezonderd investeringen).

Voor de overige voorwaarden wordt verwezen naar de bijgevoegde Algemene Voorwaarden voor levering van goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.
Voor meer informatie kunt u bellen met de Directie Financiën 522-3306 (sectie Verplichtingen), faxen naar 582-4580 of een mail sturen naar info@finance.gov.aw onder vermelding Bekendmaking leveranciers.

Directeur Directie Financiën,

Drs. D.E. Werleman



ALGEMENE VOORWAARDEN
VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN
AAN LAND ARUBA

1. De Algemene Voorwaarden betreffen handelingen zijdens het Land Aruba en de leveranciers met betrekking tot de levering van goederen en diensten na een daartoe verstrekte, respectievelijk verkregen opdracht.
2. Levering van goederen en diensten geschiedt aan de hand van een bestelbon (ook inkooporder of "purchase order" genoemd) die is afgegeven door de Directie Financiën of door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer of de Dienst Openbare Werken.
3. Na levering van een goed of dienst, geeft de betrokken directie, dienst, het betrokken bureau c.q. Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies of Dienst Openbare Werken door middel van een stempel en handtekening op de factuur aan dat het goed of de dienst in orde is voor wat betreft aantal, prijs, kwaliteit van de geleverde goederen of diensten.
4. Het Land houdt in principe een termijn aan van 90 dagen voor de betaling van een geaccordeerde factuur, te rekenen vanaf factuurdatum.
5. Bepalingen in overeenkomsten inhoudende waarborgsommen, worden door het Land niet aanvaard.
6. Het Land maakt gebruik van haar bevoegdheid om te verrekenen conform de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
7. Na ingebrekestelling en door aanzegging van interest, is de in rekening te brengen interest voor de te late betaling (na 90 dagen) aan de leverancier gelijk aan de wettelijke rente.
8. De totale duur van een overeenkomst bedraagt maximaal 5 jaren (inclusief verlenging van de overeenkomst).
9. Bij inschakeling van onderaannemers, is de hoofdaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) alsmede de door deze gecontracteerde onderaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) gehouden loonbelasting, AOV/AWW/ZV- en de AZV-premies tijdig af te dragen. In geval van een rechtspersoon zijn de bestuurders/natuurlijke personen hoofdelijk aansprakelijk met hun gehele privé-vermogen indien deze met betaling in gebreke is en aannemelijk is dat de niet-betaling aan de bestuurders te wijten is als gevolg van kennelijk onbehoorlijk bestuur.
10. Het recht van Aruba is van toepassing op alle handelingen en overeenkomsten tussen leverancier en het Land Aruba. Geschillen tussen leverancier en het Land Aruba worden berecht door de naar het recht van Aruba bevoegde rechter.
11. Er geldt in principe een verjaringstermijn van twintig maanden na de aanvang van het dienstjaar waarin de geldschuld van het Land aan de leverancier op grond van de geleverde goederen en diensten invorderbaar is geworden, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de Comptabiliteitsverordening 1989.
12. Indien het Land blijkens de administratie van de Ontvanger der Belastingen openstaande en reeds vervallen belastingvorderingen heeft op de leverancier, zal de Directie Financiën op verzoek van de Ontvanger der Belastingen de verschuldigde bedragen aan de leverancier tot het bedrag van de vordering ex artikel 10 van de Invorderingsverordening betalen aan de Ontvanger der Belastingen. Op grond van genoemd artikel is de Directie Financiën zelfs bevoegd dit uit eigen beweging naar de Ontvanger over te maken.

Gedeponeerd bij het Gerecht in Eerste Aanleg d.d. 20-4-2006

Segun Ministerio Publico:

No a haya ningun rastro di violencia riba e curpa na Paradera

Ministerio Publico a emiti e siguiente conunicado cortico dialuna mainta.
"Diadomingo un homber a wordo haya morto den auto dilanti un supermercado na Paradera. Investigacion ta andando y e curpa ta den beslag pa autopsia. Pa awor por bisa cu no tin ningun spoor di violencia riba e curpa."
Cu e informe aki di Ministerio Publico, ta contradeci e declaracion di un testigo kende a alega di a mira e homber mara cu waya di charger.

Si no tin ningun rastro di violencia, esey ta significa cu no tin ningun señal cu a forza morto di e homber.
Pues no a tir'e, no a hink'e y no a mar'e.
Autopsia awor lo mester determina ta di kico el'a fayece.
Autoridad mester establece con el'a termina cera na lock den e auto, sinta den stoel patras.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 30 AUGUSTUS 2018 OM 8:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Inlichtingen door alle ministers inzake de stand van zaken van de overheidsfinanciën, de realisatie van de begroting van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2018, en het onderzoek naar de verlaging van de kosten van de overheid (n.a.v. de door de Staten aangenomen motie no. 63 tijdens de behandeling van de Landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2018)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Test di alcohol a sali 0.00 pa dama chauffeur envolvi den accidente fatal

Oficina di Ministerio Publico a informa dialuna mainta cu e chauffeur di auto envolvi den accidente fatal na Pos Chikito, kende ta un dama, a pasa e test di alcohol satisfactoriamente.
"Ayera un homber a fayece na altura di Pos Chikito gedal pa un auto. Polis ta investigando. Curpa ta den beslag. Na e sitio mes a haci test di alcohol riba e chauffeur femenino y e resultado tabata 0."

Cu e prueba aki ta descarta cu e dama lo tabata bao influencia di alcohol.

Minister a anuncia prijs nobo di Serlimar pa recoge sushi:

Afl. 25.00 via Grondbelasting door di Serlimar



Dialuna atardi Minister Otmar Oduber a anuncia den parlamento di Aruba cu a bini un cambio den cobranza pa recoge sushi. Awor e lo bira Afl. 25.00. E tin dos componente: Afl. 17.50 pa recoge sushi na cas y Afl. 7.50 pa procesa sushi. E cobranza aki lo core via un sistema di grondbelasting y Serlimar.

E prijs "bieu" lo tabata a base di un tarifa social cu lo a yega te Afl. 90.00 pa algun cas mientras hopi otro cas tabata 0 florin etc. etc.

E tarifa ey no a wordo aprecia pa comunidad.

Awor nos ta bek na casi mesun prijs, esta afl 25.00. E minister a bisa cu riba prijs di cobranza di Serlimar cu a wordo anuncia anteriormente no tabatin consensus politico, pero a dal dos stap atras pa asina por busca e consensus politico.

Gobierno ta bay entama un caso contra doño di dump na Moko

Lo boet tur pickup cu benta sushi aki!

Doñonan di terenonan na Moko no kier stop di opera nan dump ilegal. Na varios manera a mustra nan esaki, pero nan ta keda actua riba nan mes. Ora polis bay na e sitio, nan no ta laga polis subi e tereno.

Desde e siman aki lo bay instala City Inspector na e dump aki y cada auto/pickup cu yega pa tira sushi lo haya boet.

Mientras tanto lo bay cuminza un caso contra di e doño, pa asina via un sentencia di huez, por dune un boet di 150 mil florin pa cada dia cu e sigui opera e dump ilegal aki na Moko.

Minister Besaril den conversacion cu Rho Adviseurs

'Revision di ROP ta hopi importante pa Aruba'

Den Haag –Na aña 2006 Gobierno di MEP a bin cu un concepto pa un Plan di Desaroyo Territorial/ Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) pa Aruba. E ROP aki a keda introduci oficialmente via decreto nacional dia 7 di Mei 2009.

Un ROP ta di hopi importancia pa un pais por desaroya den un forma structura, cu metanan specifico pa futuro segun e necesidadnan di nos sociedad. Por ehempel, ora un pesona ta desea di construi un cas of un edificio pa un negoshi na Aruba, e por semper consulta cu e normanan legal y destino pa cu e tereno en cuestion segun esaki ta prescribi den e ROP. Dus e ROP ta reparti y duna un bista di e diferente zonanan segun e desaroyo desea pa gobierno den consulta cu diferente instancianan.

Na e momento aki gobierno ta den e proceso pa revisa e ROP, den un ROPV. Pa cu esaki gobierno, cu intermediacion di Arubahuis, a contracta e compania experto Rho Adviseurs BV pa e proyecto aki.

Relaciona cu esaki recientemente Rho Adviseurs BV tabata tin un follow-up meeting na Arubahuis pa duna un feedback di nan promer reunionnan na Aruba e aña aki. Den e reunion na Arubahuis tabata presente Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril kende a enfatiza e importancia pa tur gobierno tene nan mes na normanan vinculante di un ROPV y cierto areanan specifico pa desaroyo



turistico. Tambe Eddy Paris, Representante di Aruba na Union Europeo, a propone pa incorpora e normanan di sostenibilidad, segun prescribi pa Nacionnan Uni. Roy Hart kende ta dirigi e departamento di Adquisicion Economico na Arubahuis tambe a reitera e necesidad pa inclui areanan specifico pa desaroyo economico pa loke ta trata por ehempel agricultura, energia sostenible, etc.

Arubahuis ta keda hopi activo den su rol di representa Aruba na Europa pa progreso di nos economia y a gradici tambe sr. Jur van der Velden y sr. Rob Schram di Rho Adviseur B.V. pa nan asistencia pa revisa e ROP.

E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Dr. Cesar Palma di Cuido di Salud Hubenil:

Ta hopi importante pa sigui cu un programa di vacunacion pa evita malezanan contagioso

Nos poblacion mester keda bon vacuna

Un poblacion vacuna ta un poblacion sano y door di esey, ta importante pa nos yiunan vacuna for di momento cu nan ta chikito. Seccion di Cuido di Salud Hubenil, di Departamento di salud Publico, ta esnan cu ta encarga pa mantene y percura pa e poblacion di mucha, ta den un condicion saludabel y vacunacion ta forma parti di dje.

Y manera tur aña tin un campaña escolar di vacunacion cu lo bay cuminsa na September.

Dr. Cesar Palma a splica cu e campaña ta encera e vacunacion pa preveni malezanan manera Difteria, Kinkhoest, Tetanus, Poliomelitis, Sarampi, Rubella y Cacheton, como tambe e vacuna di cancer contra boca di matriz. Tin mas vacuna, pero esunnan cu ta encarga cun'e awor aki ta den e programa di vacunacion. Por ta esunnan mas importante, mirando e caracteristicanan cu ta moviendo rond mundo, en particular e parti di cercania di Sur America, unda cu tin cierto malezanan cu supuestamente ta eradica, pero pa un of otro motibo ta biniendo bek.

Esey tin relacion mas tanto cu e falta di vacunacion, cu tabata mas mihor den



añanan anterior. Mirando esey, ta percura pa henter nos poblacion keda bon vacuna. Ta un manera pa nan keda proteha, segun e dokter.

Parlamentario di MEP, Hendrik Tevreden:

Mester bin un solucion pa e problematica di sushi na Aruba

as nos pais sigui crece, mas sushi e ta keda produci



Mirando cu nan no tabata tin algun documentacion den e prome tanda, parlamentario di fraccion di MEP, Hendrik Tevreden a pone algun cos cla prome cu el' a pasa pa e di dos tanda. Parlamentario Tevreden a mustra cu un motibo pakico nan tabata tin e reunion cu a wordo yama pa minister Otmar Oduber ayera pa duna un update riba Serlimar, ta pa diferente punto. Un di nan sigur ta pasobra cu mester bin un solucion pa e problematica di sushi na Aruba y sigur nos ta bibando den un pais cu keto bay ta keda crece. Esey ta significa cu mas e crece, mas sushi ta keda produci y e ta hiba nos den un lugar e ora, unda cu nos tin cu busca un solucion pa esaki.

E punto di sr. Tevreden cu e kier a haci cla, cu nan a reuni pa motibo di causa y practicanan cu sea maneho of sea politico, eigenlijk ta e causa principal di esakinan.

Parlamentario Tevreden a trece padilanti cu te cu rond di 2010, Serlimar tabata hiba un maneho unda cu crioyamente bisa, laba laba nan ta keda cabez riba awa.

Despues di esey a bin un cambio politico den e maneho. Politica a dicidi pa pone maneho nobo y a mira e ora tambe, segun e cifranan ta mustra, cu Serlimar a cuminsa bin abao. Naturalmente ta un compania importante cu bo no kier pa e keda den debe, den cora. Tin di busca solucion p'e. Prome cu yega na e punto ey, sr. Tevreden a resalta cu e forma di e solucion tambe mester ta prudente y elocuente, el' a menciona.

Entradanan hudicial den oranan di madruga

Esaki pa e caso di tiramento riba "Ski"!



Despues di cu ayera nos a emiti e informe di e prome detencion den e caso tiramento riba "Ski", nos a pone e enfasis cu lo bini mas detencion y nos a alerta esnan envolvi pa nan entrega nan mes na warda di polis mas cercano of nan lo haya bishita di batayon di polis den oranan menos apropia. Esaki cu tur e consecuencianan cu lo sigui. Nan no a haci caso y ayera madruga e entradanan hudicial a ser haci saliendo tempran madruga.

E team di recherche a bay re-enforza pa e Team di Aresto, mas polis uniforma hunto cu oficialnan di Ministerio Publico. Nan a sali strategicamente bayendo na Monpos unda a detene 2 hoben menor di edad: un mucha muher y un mucha homber. Despues a bay Sabanilla Abao unda a detene un homber adulto y ey a haya algun mata di Marihuana cualnan a ser confisca. Finalmente nan a bay Mahuma unda e prome sospechoso ta biba y ey unicamente a tene un "huiszoeking".

E investigacionnan ta sigui en busca di e arma y probablemente otro evidencianan cu lo tin di haber cu e caso aki y posiblemente mas detencion por cay.

Homber laga atras na hospital no ta relaciona cu morto a base di violencia

Ministerio Publico a aclarea e caso di diasabra, unda un homber a wordo baha y laga atras na hospital. E relato cortico ta bisa: " Un persona masculino cu diasabra a wordo gedrop na Hospital y a bin na fayece. Un bisiña a bah'e, a bay y despues a bolbe bek. A resulta cu e bisiña a bay cas pa core bisti algo mas presentabel. Toch a surgi algo di confusion, pero al fin al cabo a resulta cu no tin ningun indicacion cu violencia lo a hiba na meneer su morto. Su curpa lo wordo duna liber."

Premier Evelyn Wever-Croes Tocante Unicef:

NOS A BUSCA E MIHOR EXPERTONAN PA YUDA NOS CU PROBLEMANAN SOCIAL

Gabinete Wever-Croes 9 luna pasa a asumi responsabilidad pa goberna nos pais y mesora a wordo confronta cu e realidad di problemanan social na Aruba. Un realidad cu e Gobierno anterior di AVP no kier a reconoce. Lamentablemente mucho tempo e problema social a keda neglisha.

Mesora Gobierno di Aruba a trece tur experto di e area social hunto y a traha un Crisis Plan Social. Den e plan aki a aloca 32 miyon florin pa cuminsa atende cu e problemanan social. E siguiente paso tabata pa busca asistencia di organizacionnan internacional pa yuda. Premier Evelyn Wever-Croes a viaha pa New York casi dos luna pasa pa representa Reino na Nacionan Uni y a reuni tambe cu Unicef.

Despues di e reunion cu Unicef, tramitenan a wordo haci y dos siman pasa Unicef a bin Aruba pa haci un assessment si nan por yuda y con. Nan a presenta nan conclusionnan preliminar na Gobierno di Aruba y dentro di poco lo manda e relato final.
"Siman pasa mi a ricibi e delegacion di Unicef cu riba peticion di Gobierno a bin yuda nos cu e plan pa por brinda nos muchananan proteccion. Nan a duna un relato di cual ta e aspectonan cu Aruba mester mehora pa protege nos muchanan mihor. Nan a elogia nos trahadornan social, cu ta traha cu alma y cuerpo. Y nan tabata tin hopi elogio pa Gobierno di Aruba



cu awor si ta pone prioridad na e ser humano y e mucha en especial.

Apesar di tur reto, nos lucha ta pa duna tur mucha e proteccion cu nan merece. Mi ta hopi satisfecho cu nos a logra convence Unicef pa bin Aruba asina liher y cu nan ta dispuesto den yuda nos pone tur energia hunto pa traha den bienestar di nos muchanan", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

MEP CU CAMPAÑA PA YENA FORMULARIO DI INKOMSTENBELASTING 201

"Paga belasting SI, pero no di mas".

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes ta anuncia cu Partido MEP ta preparando su campaña pa yena Formulario di Inkomstenbelasting 2017. Ta costumber di Partido MEP pa di 8 aña caba pa yuda tur esnan cu tin mester asistencia pa yena nan formulario di belasting na nos SEDE di MEP na Sta. Cruz. Formularionan di Inkomstenbelasting 2017 mester wordo yena y entrega dia 3 di December 2018.

Fechanan den luna di September cu voluntarionan di Partido MEP ta yuda e comunidad yena nan formulario ta: diamars 18 di Sept. 6'or pa 9'or PM, diasabra 22 di Sept. 9'or di mainta pa 1'or di merdia y dialuna 24 di Sept. 6'or pa 9'or PM.

Ta recomenda tur hende for di awor caba pa cuminsa busca tur documento cu tin mester pa yena nan inkomstenbelasting. Entre otro esakinan ta:

Documento di salario: Esaki ta e documento pa comproba kico tabata bo entrada den 2017 dus un jaaroverzicht. Bo por busca esaki cerca bo doño di trabao.

Documento di pensioen: Si bo ta un pensionado, SVb mester duna bo un documento cu ta comproba cuanto pensioen bo a haya aña pasa. Si bo ta ricibi mas pensioen, mester busca nan documentonan na e lugar unda nan ta cobrando pensioen.

Interes riba debe: Si bo tin debenan, mester tene cuenta kico bo por deduci y busca e documentonan necesario entre otro: - Carta di interes di banco; - Carta di interes di Island Finance; - Carta di interes na cualkier instituto financiero; - Carta di interes di Credit Card

Seguro di bida: Comprobante di e prima cu bo a paga na seguro di bida.

Yiu ta studia den exterior: Bo tin derecho di un reduccion adicional pa yiunan cu ta studia afo. E siguiente documentonan ta necesario:
- Comprobante di inscripcion te fin di aña pasa di yiunan cu ta studiando den exterior.
- Comprobante di e gastonan cu bo a haci pa estudio di bo yiu den exterior.

Esakinan ta basicamente loke bo por deduci di bo belasting. Si bo no yena y entrega bo formulario na tempo, bo ta laga na e inspecteur



di belasting pa e mes calcula bo entrada. Y e lo calcul'e mas halto di loke e ta den realidad. Y tambe bo ta haya un multa pa no entrega bo formulario di inkomstenbelasting na tempo.

Paga belasting ta un deber di nos tur, pero no paga di mas si!

Parlamentario di MEP, Endy Croes:

‘Mientras stadionnan a wordo afgekeurd, a inverti mas di Afl. 200 mil florin pa cumpra un Bobcat y un Man Lift’



Parlamentario Endy Croes dialuna mainta durante conferencia di prensa a presenta pruebanan nobo al respecto FFD. A splica cu hopi tristeza por sigui e desaroyo na FFD, esta Fundacion Facilidadnan Deportivo forma pa 3 miembro di ASU, 3 miembro di Lotto y 3 miembro cu minister anterior a nombra.

Di parti gobierno anterior a nombra Roly Bisslik, Rita Oosterwijk y Albertus Bolwerk. Kico precies ta nan contribucion no ta conoci. Parlamentario Endy Croes a sigui splica cu Rita Oosterwijk por ehempel a cobra mas di 1.2 miyon florin na ‘deskundig advies’, trahando como consehero di minister anterior y awor ta masacrando FFD. Otro Hulandes Albertus Bolwerk tambe ta den FFD pero no tin nocion di deporte at all.

Den tur e plan macabro di FFD cu ta tumando lugar mester accentua cu 2 stadion tanto Compleho Deportivo Frans Figaroa como Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota a wordo afgekeurd door di tecnical staff di CONCACAF pa motibo di mantencion. E tecnical staff tabata na Aruba pa haci un opname promer cu weganan oficial di CONCACAF por tuma lugar den un di e stadionnan. E resultado final ta cu seleccion di Aruba dia 9 di September proximo lo mester hunga contra Bermuda pa cu weganan di Nations League di CONCACAF, den stadion na Corsou!

Hustamente FFD a wordo lanta cu e idea pa mantene parkenan rond Aruba y primordialmente parkenan cu ta cay directamente bao di su encargo manera Compleho Deportivo Frans Figaroa. Den tur esaki Parlamentario Croes ta continua bisando cu pa su sorpresa Directiva di FFD a bay over pa aproba compra di un Bobcat di mas di 100 mil florin y un Man Lift tambe di mas cu 100 mil florin. Pues ta con loco bo por ta pa keda sin mantene parkenan cual ta bo “core business” y ta gasta mas di 200 mil florin pa cumpra dos equipo pisa di trabao?

Normalmente Brandweer ta coopera por nada pa mantencion di luznan y no tabata tin mester excusa pa un man lift awor cu Aruba ta den crisis. Un Bobcat bo por huur un, segun cu mester y por a spaar y inverti e 200 y pico mil aki pa drecha e stadionnan pa pueblo di Aruba por mira wega internacional y seleccion di su pais hunga aki na cas.

Parlamentario Endy Croes a termina bisando cu e siman aki “cos” lo mester pasa. Sea ta cambia e 3 miembronan di AVP, cual ta cay awor bao di minister Dangui Oduber of ta yama nan aden pa cuminsa duna cuenta.

Si no bay den bon, nan lo mester bay den malo.



Parlamentario Croes ta bisa cu lo bay investiga kende a gana placa den e deal di e dos equiponan aki. Tin hopi man lift cu bo por haya na mitar di e prijs aki. Wie niet horen wil moet voelen!!

The Cinemas di De Veer mester bandona Paseo Herencia pa Caribbean Cinemas tuma over



Dia 15 di September 2018 lo ta e ultimo dia di The Cinemas di Grupo Eduardo de Veer na Paseo Herencia.
Den un caso den Corte, Paseo Herencia a gana e caso cual ta significa cu Grupo De Veer mester bandona Paseo Herencia.
Tur esaki te di haci cu De Veer lo a bay construi nan propio Cinema, pero a confronta problema na caminda cu tereno. Entretanto Caribbean Cinemas a huur e cinema for di Paseo Herencia cual nan lo cuminza nan operacion den September proximo. Pa e motibo aki De Veer mester bandona Paseo Herencia.
Por compronde cu den e proceso aki, lo mester kita como 10 empleado for di trabao.

Esaki ta un sla pa De Veer, pasobra awor Caribbean Cinemas a bira e compania mas grandi di Cine na Aruba, lagando De Veer cu 4 o 6 sala chikito na e mall na Playa. E construccion di e Cinema nobo di De Veer lo keda cla aki un pa dos aña. E proceso aki nos por comprende cu ta hopi doloroso pa e doñonan di e compania cu na 2020 lo celebra 100 aña cu e negoshi aki na Aruba.

Ladronnan a bay cu efectivo, paña y tas

Diabierna ultimo Polis a atende cu diferente tipo di denuncianan di robo, di chikito te grandi, di tas di Louis Vuitton te t-shirt di seleccion di Colombia.

Un di nan denuncia a wordo haci diabierna di un señora, kende a yega cas anochi di trabao y a topa cu un sorpresa desagradabel cu ladronnan a drenta su cas.

E señora di inicial O., kende a acudi na Warda, a bisa polisnan cu el' a bay for di cas pa 8:50 di mainta. Ora cu el 'a bolbe, a ripara cu e no por a habri porta di su cas liher. El 'a mira cu e cortina tabata hala, mientras cu el 'a laga esaki cera. El' a mira un pin den e porta cu normalmente no ta eyden. Pero el 'a logra drenta paden. Na momento cu e ta bay pa sali bek, el 'a nota cu su tas no tabata tey mas. Ta trata di un tas marca Michael Kors, den cual e tabatin un cartera di cuero (MIchael Kors) cu 500 dollar Mericano. Tambe e tabata sinti falta di su bril Ray Ban, un armband di oro di Louis Vuitton.

Awe nos ta canta Happy Birthday pa nos prinses:

Kaylee-ann Daniela Tromp



5 aña pasa papi Geramin y mami Sulaika a nace nan prinses: Kaylee-ann Daniela Tromp.

Hopi pabien di su rumannan Richeline y Jermaine Tromp, su wela- y welonan: Daniela Solognier y Alberto Solognier, Anna y Jacobo Henriquez, Eliosito y Frida Werleman.

Tambe di su omonan Elton Henriquez, Ashna, Shannon Werleman, su tanchinan Isamae Solognier , Sherlyn Henriquez, Sheena Werleman. Su prima Mileika Everts, su bisawela y bisawelo: Lita y Pedro Werleman, Leonora y Emiliano Tromp, Bibiana Croes. Full famia Tromp, Werleman, Henriquez, Solognier ta desea Kaylee hopi aña mas. Pabien di tur su amiguitonan di Trupiaal Kleuterschool y su lider stima: Endy Croes.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Den su discurso na e celebracion di 30 aniversario di OPPA:

PROME MINISTER TA GRADICI PENSIONADONAN PA NAN APORTE DEN CONSTRUI NOS PAIS







Diadomingo 26 di Augustus, Premier mr. Evelyn Wever-Croes a celebra cu OPPA su 30 aniversario. Den su discurso Premier Wever-Croes a felicita OPPA y a gradici pensionadonan pa nan aporte den construi nos pais.

Premier Wever-Croes a elabora rib'e retonan cu Gobierno a encontra 9 luna pasa y con mesora a lora manga y busca solucion. Retonan social, retonan cu pais bisiña Venezuela, y retonan financiero. Den tur esaki Gobierno ta busca pa pone e ser humano central, e pensionado central. Den vision di Gobierno kier logra mihor cuido y respet pa nos grandinan y atencion pa preocupacionnan financiero di pensionadonan. Entre otro mester atende cu e discusion di Bashi Premie y Gelijkbedrag y introduci areglonan favorabel di belasting pa tur pensionado.

Pa logra esaki Premier Wever-Croes kier mas participacion di pensionadonan, cu tur e conocimento y experiencia cu nan tin. Entre otro a nombra un persona den Sociaal Economische Raad, especialmente pa atende cu e preocupacionnan di pensionado, pa prome biaha na Aruba.

Gobierno kier institui tambe un "ouderenraad" cu ta un partner di Gobierno den decisionnan cu ta concerni nos pensionadonan. P'asina logra e bienestar y progreso pa tur pensionado y pa henter nos comunidad.

Hoben a cay for di bus y dal cabez na e tire

Diabierna den oranan di merdia un menor a cay for di un bus cu ta transporta studiantenan. E sucedido a laga e victima mas tres otro mucha basta traumatiza.

Pa 1:10 di merdia Polis a wordo manda na altura di EPB San Nicolas pa un accidente unda un mucha a cay for di bus. Na e sitio a topa e mucha den ambulance, ta wordo trata. A cuminsa pa papia cu e chauffeur di inicial P., kende a bisa cu ora cu tur hende a caba di drenta den bus, el' a cuminsa core. Ora cu el' a "brake", e porta a dal habri y e mucha a cay pafor. E victima, di inicial K., tabata na tino y no tabata yora. Personal di ambulance a mustra Polisnan marcanan di tire riba e mucha, pero no a detecta cu e tin lesion. Pero pa tur siguridad a transport'e pa hospital y e tabata basta spanta.

Tambe e Polisnan a papia cu un testigo ocular, di inicial P., kende a bisa cu el 'a mira e mucha muher cay for di bus y a dal su cabez na e tire. Segun P., e bus no a pasa riba e mucha. P tabata basta traumatiza pa e sucedido. Slachtofferhulp a wordo poni na altura pa papia cu e mucha. Tabatin dos otro mucha mas cu tabata den e bus, cu mester a wordo hiba cas. Nan nomber a wordo pasa pa Slachtofferhulp pa conversa cu nan y calma nan.

Departamento di Asunto Social a introduci su vocero den persona di Jesseline Soto Garcia-Kelly





Traha riba un relacion di comunicacion transparente y mutuo cu pueblo di Aruba y alavez trece un mehoracion den e comunicacion interno den e Departamento. Esaki ta e meta principal di e vocero di Departamento di Asunto Social, kende a keda introduci oficialmente.

Dialuna 27 di Augustus durante e conferencia semanal di Gobierno di Aruba, a keda introduci na prensa y na comunidad henter e vocero nobo di Departamento di Asunto Social, kende ta Jesseline Soto Garcia-Kelly.

Jesseline Soto Garcia-Kelly ta un empleado publico cu a fungi pa 9 aña e funcion di directie - secretaresse na Departamento di Asunto Social y durante e ultimo 7 aña su persona ademas di su trabaonan regular a yuda eherce voluntariamente e trabaonan di PR pa e Departamento.

Departamento di Asunto Social kier establece un relacion stabil cu e comunidad di Aruba y p'esey mes a dicidi cu e ora a yega pa bini bek cu un vocero pa asina no solamente entre otro duna informacion tocante su servicionan pero tambe aclaria hopi vez informacionnan eroneo cu ta wordo papia den comunidad.

Departamento di Asunto Social kier extende su palabranan di exito pa su vocero nobo y ta conta cu un colaboracion cu pueblo y prensa di Aruba.
Jesseline Soto Garcia-Kelly ta disponibel telefonicamente na 528-1100 of via e-mail na Jesseline.Kelly@dsz.gov.com.

Representante di Nagico, Jasmil Maduro, cla pa Hand-At-Thon 2018

Hand-A-Thon 2018 ta den porta! Un evento cu lo bay kibra tur record en conexion cu celebracion di 20 aña di Magic FM.

Nagico orguyosamente ta formando parti di e gran evento cu lo bay tuma lugar dia 30 – 31 Augustus y 1 - 2 September na Aruba Entertainment Center na Dakota.
Na Juli 2018 Nagico a anuncia Jasmil Maduro como e persona cu lo representa e compania durante di evento aki. Pa gana e Chevy Aveo durante di e evento aki, Jasmil lo tin cu ta e ultimo persona pa keda para cu man ariba di auto. Durante e ultimo lunanan, Jasmil a ricibi training den diferente ramo pa asina por ta fuerte fisicamente, como mentalmente y por bisa cu e ta sinti su mes cla pa e reto aki.

Durante di e evento, Nagico lo tey presente pa e famoso presentacion di Road Service pa tur cu tey presente. Tambe presente lo ta un Photobooth di Nagico caminda individual como tambe grupo di famia, amigonan, etc. por saca potret y asina tin e oportunidad pa Gana Gasoline pa 1 luna GRATIS.

Sigui nos ariba nos pagina di Facebook Nagico Insurances Aruba caminda cu Nagico lo post e prome potret di e Photobooth. Tur persona por participa door di simplemente pone bo potret den e comment di Nagico su potret di Photobooth.
Ganador lo wordo anuncia Dialuna, September 3 2018. Invitacion ta keda na tur persona pa bin apoya Jasmil Maduro y tur otro participante cu tin un reto grandi nan dilanti.

Nagico ta desea tur participante tur clase di exito durante e weekend grandi di Hand-A-Thon 2018.



Problema cu gang den bario di Sabana Basora

Diabierna anochi tabata tin otro incidente den e bario di Sabana Basora, unda cu un hoben a haya sla y glas di auto di un amiga di dje a wordo destrui door di un persona conoci como "Baby" y su amigonan.

Pa algo pasa di 7'or di anochi Central di Polis a wordo manda na un cas na Sabana Basora pa un pelea. Na e sitio a resulta cu e no tabata un pelea, pero intimidacion, maltrato y destruccion a wordo cometi. Nan a papia cu e señora di inicial G., kende ta conta cu su yiu muher y yiu homber a bay hunto cu un amiga, den e ultimo aki su auto, na Club Universal.

Banda di e club tabata tin algun mucha homber para riba caminda, aparentemente e rumannan conoci di Polis di faam Hazel. Un di e mucha hombernan aki cu e yiu homber di G., conoce como "Baby" a cana bini direccion di e auto y a dal e hoben den su cara. Pa evita problema su yiunan y e amiga a dicidi di bolbe cas. Sinembargo e problema no a caba pa e gang di Sabana Basora, pasobra nan a bini na e cas di G. y a cuminsa tira piedra riba e cas.

Den esaki e bentana di e auto di amiga di su yiunan a wordo destrui. E gang hopi tough a core bay for di e sitio y Polis a keda busca rond pero no a topa cu nan.

Dr. Cesar Palma:

Pa falta di vacunacion cierto malezanan por bin bek

Prevencion ta hopi importante

Si mira un problema na prome bista, tin cu realiza e importancia di vacuna. Segun dr. Cesar Palma, di Departamento di Salud Publico, awor aki door cu nan no ta ripara esey, nan no ta kere cu ta importante, cu si stop di vacuna nos poblacion, nos lo haya e mesun complicacionnan manera antes.

Nos mester haci lo contrario. Mester progresa pa e muchanan no bira malo. Y cu e posibilidad di eradica malezanan. Tin cierto momento a pensa cu cierto malezanan a wordo eradica caba. Pero door di falta di vacunacion, nan ta bin bek. Ta encurasha nos poblacion pa pensa bon y si kier protege e yiu, no ta solamente ora tin un maleza tin cu bay dokter di cas, pero mester preveni. Prevencion ta mas importante. Cu prevencion ta haya un bida mas mihor pa e muchanan y pa henter e famia.

Un hende ora e ta vacuna, no solamente pa protege su mes, pero e ta protege e resto di comunidad. Si un persona no kier vacuna, y si cinco of seis persona no haya vacuna, e poblacion ta keda desprotegi. E barera cu normalmente nos tin door di e porcentahe halto, mas di 90% di vacunacion, e ta bay reduci. E ora ey si nos ta bay haya complicacion pa maleza den nos comunidad. Esey ta e intencion di e Departamento di Salud Publico pa encurasha



e poblacion, pa por keda bon protegi y keda tin un comunidad saludabel manera nos tin awor aki.

Trayecto pa hobennan den bijstand 'riba caminda pa trabao'

Facilita e caminda pa hobennan den bijstand por medio di guia y training pa asina nan logra haya un trabao satisfactorio of pa termina nan estudio y sali for di e situacion di bijstand. Esaki ta meta di e proyecto-piloto 'riba caminda pa trabao' cu Departamento di Asunto Social a cuminsa cu ne na December di aña 2017.

Trayecto

Despues cu e hoben wordo selecta, ta sigui un dia di informacion general tocante e trayecto cu e ta formando parti di dje. Despues di e dia di informacion, ta tuma lugar un conversacion di admision individual bastante intensivo, den cual un test psicologico di personalidad ta wordo haci, pa asina haya mas informacion detaya di e persona. Despues di e parti aki, cada hoben ta sigui un tayer y training riba tereno di asertividad, motivacion propio y tambe ta siña con pa skirbi carta di solicitud y un CV.

Na e momento aki si e hoben ta desea, e por sigui un curso na EPE of e por sigui un estudio fiho pa asina profesionaliza su mes. E hobennan cu mester di mas guia prome cu nan por yega na un trabao, lo ricibi esaki como parti di e trayecto. E hoben cu ta sinti su mes cla pa bay traha, ta cuminsa cu un 'stageperiode' di 2 of 3 luna; esaki ta depende di e doño di trabao y e circunstancianan di e persona. E fase di busca y solicita ta sosode den colaboracion cu Departamento di Labor (DPL). E guia prome, durante y despues di su 'stageperiode' ta wordo duna door di Departamento di Asunto Social.

Resultado di e prome grupo

For di 17 hoben (17 – 24 aña) cu a inicia den e proyecto-piloto na December 2017, tres(3) hoben a logra haya trabao y asina por a sali for di nan situacion di bijstand. Cinco (5) hoben riba nan mes a dicidi di sali for di e trayecto pa asina sigui busca trabao riba nan mes y dos (2) hoben a dicidi di sea sigui cu nan estudio of cuminsa un estudio y/o cursonan pa asina profesionaliza nan mes y a lo largo logra haya un trabao cu guia. Actualmente tin un grupo di siete(7) hoben cu ainda ta den e trayecto y ta cay den e categoria "moeilijk bemiddelbaar". E ultimo categoria aki ta un categoria unda cu mester di un guia mas intensivo prome cu por logra cuminsa traha.

Di dos grupo: 'mamanan soltera'

Recientemente a cuminsa cu e di dos grupo di hobennan consistiendo di mamanan soltera. E grupo aki ta consisti di 25 hoben. E hobennan aki tambe lo participa den e trayecto yama 'riba caminda pa trabao'. Actualmente e di dos grupo aki ta den e fase di conversacion di admision individual. Mas despues Departamento di Asunto Social lo duna un update riba e dos grupo aki.

Team Jongerenloket

E team di 'Jongerenloket' na Departamento di Asunto Social ta consisti di, project-coördinator: sr. Efraim Suurendonk, projectleider: sra. drs. Marisol Krosendijk y project administratieve medewerkster: sra. Sheilah Odor.

E proyectonan aki ta di gran importancia pa e comunidad di Aruba. E meta di Departamento di Asunto Social ta pa logra saca hobennan for di e circulo vicioso di bijstand, door di guia, motiva y ofrece e toolnan necesario pa nan por logra esaki.

Parlamentario di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp:

Contesta di Minister Oduber tocante pago di servicio di Serlimar lo por tin consecuencia riba hopi otro topico

Durante e reunion publico tumando lugar na e momentonan aki riba e voortgangs-rapportage di Serlimar, Parlamentaria drs. Marisol Lopez-Tromp a bin cu un serie di punto- y preguntanan al caso, cual contestanan sigur lo determina e posiblidadnan di exito di e ley di Serlimar.

El'a indica cu na 2005 a pasa e ley di Serlimar, ley pa cual e mes, e tempo ey como minister a firma p'e. E ta bisa cu ora cu bin cu un ley asina, ta haci'e pa cumpli cune, ehecut'e y e resulta un exito. Un di e condicionnan cu tabata tin e tempo ey ta bisa cu e lo a trece miyonnan aden, pero realidad ta cu despues di tanto aña, esey no ta e caso. Pesey ta importante ora pasa leynan den Parlamento pa percura pa su ehecucion y mantene na loke wordo aproba den sala di Parlamento.

A base di esey, e tin e siguiente preguntanan: 1. Punto di salida den nos paisnan den Reino Hulandes ta cu tur hende mester paga. Esey ta significa cu si kier tin un forma husto, tur hende mester paga. Pero desde 2005 bin ariba esaki no a sosode manera deber ser. Kier sa di minister cuanto ta esnan cu si a paga y cuanto ta esnan cu no a paga den cifranan concreto y cuanto e porcentahenan aki ta pa e servicio duna, pasobra esaki si a wordo duna. 2. Kico ta bay pasa cu esnan cu tin bari di Serlimar y cu no a paga for di 2005 te awor, si gobierno tin pensa di bay cobranan of no. Si e ta bay wordo cobra den forma retroactivo den etapanan of di biaha. 3. Cuanto placa a haya for di esnan cu si a paga durante tur e añanan y cuanto miyonnan tin riba caya. E ta bisa esaki pasobra ta trata di un servicio cu si a wordo duna y un ley cu a wordo pasa cu mester wordo respeta . Tambe si ta bisa cu no lo bay cobra, esey lo kier meen cu lo bay recompensa e mal pagadornan.
4. Si minister por splica kico a impedi cu e ley por a wordo ehecuta como tal durante asina tanto aña, mas ainda mirando cu tin mester di placa.

5. Con lo por garantiza cu e hendenan cu no a paga antes, awor si lo paga, pasobra no tin nada mas halto cu un ley y e ley ta existi for di 2005 y nan no a paga? E contesta di minister riba e punto aki ta hopi importante pasobra e lo tin consecuencia riba hopi otro topico. 6. Con lo bay forza e hendenan pa paga y ki consecuencia lo bay tin si no paga? Cual ta e argumento cu lo bin cune pa bisa cu lo haci uso di esaki pa recogemento di procesamento di sushi, teniendo na cuenta cu tur hende ta procudi sushi? 7. Con e cobranza lo bay, si e ta bay pa hogar, si e ta bay pa percela, pa cuanto hende tin den e cas, of ki otro forma? 8. Lo desea di wak e consehonan di Departamento di Finanzas of CAD riba cualkier procedura cu minister kier bin cune y cual ta e mihor forma cu nan a conseha pa hacie, pero no solamente riba papel sino sigurando cu lo cumpli cune. 9. Lo mester bin un cambio di ley adicional pa esakinan wordo cumpli? 10. Con e procedura ta regla entre Ontvanger y Serlimar, den caso di cobranza? Ken na final ta responsabel pa e cobranza? 11. Ken ta e miembronan cu ta den e Hunta di Supervision actualmente y ki rol nan tabata tin tur e añanan den e parti di mal pagadornan?



Parlamentaria Marisol Lopez-Tromp ta finaliza bisando cu e ta considera cu no solamente tur hende mester cumpli cu e pago pa recogemento y procesamento di sushi pasobra e ta un ley, pero tambe ta trata di un responsabilidad civico pa bienestar di cada un di nos cu ta biba riba Aruba.

Dr. Cesar Palma:

90% di nos muchanan ta vacuna y protegi contra maleza

E riesgo ta bira menos si nos ta bon vacuna

Tin cierto pais cu ta den nos region, manera Brasil y Venezuela, mirando e situacion di e ultimo aki, caminda di un of otro motibo y pa falta di vacuna, nan ta hayando malezanan manera Sarampi.

E aña aki a raporta un total di mas di 3000 caso nobo di e maleza ey. Mirando e cercania cu nos comunidad tin, e chens pa tin contacto cu un persona cu por ta infecta cu un maleza asina, ta basta halto. E riesgo pa nos comunidad, ta bira mas halto tambe. Pero afortunadamente nos comunidad ta bon protegi.

Tin mas di 90% di nos muchanan ta vacuna. Esey ta pone cu tin un proteccion cu ta favorece cu ta evita pa nan haya e malezanan.
E intension pa nos keda bon vacuna, pa asina e riesgo bira menos!



Jurette Croes di Directie Volksgezondheid:

Departamento di Salud Hubenil ta percura pa mas di 95% di nos muchanan haya nan vacuna



Manera tur siman, Departamento di Salud Publico tin su tema di siman, cual ta Campaña di vacunacion escolar. Segun Jurette Croes, di DVG, pa mas di 50 aña, Departamento di Salud Publico su seccion di Cuido di Salud Hubenil, ta e departamento cu ta encarga cu vacunacion escolar.

Ta un campaña cu ta sosode tur aña di nobo. Tambe e departamento aki ta encarga pa percura cu mas di 95% di nos muchanan pa di e manera aki evita malezanan manera Difteria, polio, sarampi, cacheton por bin bek den nos comunidad.

Departamento di Cuido di Salud Hubenil tin un data-base amplio cu ta traha hunto cu Wit Gele Kruis, di modo cu nan tin informacion di tur mucha cu ta nace na Aruba cu tin vacunacion pa nan sa precies na ki edad, na ki momento e muchanan mester bolbe haya nan vacuna. E no ta asina cu ta vacuna muchanan cu no tin mester di vacuna, sino tur mucha ta wordo registra. E seccion sa precies na ki momento ta e edad adecuado cu e mucha tin cu haya su vacuna, sra. Croes a splica.



Parlamentario di MEP, sr. Hendrik Tevreden:

Division y muchachada politico ta contribui pa laga un compania sangra te casi muri

Esey tin consecuencia grandi pa nos nacion



Durante di e reunion di parlamento di ayera, dialuna, yama riba peticion di minister Otmar Oduber, pa e trece algun update dilanti pa loke ta Serlimar, parlamentario di MEP, sr. Hendrik Tevreden, no a laga afor su preocupacion cu e tin riba division politico.

El' a splica cu e division ora cu un minister kier produci algo, e partido den oposicion ta bisa cu no por. Y esey a bin ta sosode den diferente gabinete. Ora cu kier introduci un metodo pa purba salvaguardia e compania aki, a cuminsa un propaganda politico contra di esaki, di no paga, etc. Ta straño pero real ta cu ora cu gobierno a cambia, e mesun cos a continua.

Awe cu gobierno a bolbe cambia, por mira un continuacion, pero cu e resultado y e consecuencia real cu na final, e pueblo tin di pag'e. E 21 parlamentarionan ta representantenan di pueblo. Nan tin di sali na defensa di e pueblo y ora cu pa motibo di division y muchachada politico ta contribui na laga un compania sangra te casi muri, tin di bisa cu e forma di hiba politica ey, ta un forma iresponsabel, infantil, pero cu un consecuencia grandi pa nos nacion, pa nos pueblo.

E momento cu parlamento por a percura pa un compania haya un spinoff of pone e mihor candidatonan posibel pa por maneha un compania pa e trahadornan keda cu un siguranza cu nan lo tin un trabao pa e añanan cu ta sigui p'adilanti, pero tambe pa e pueblo di Aruba por tin un siguranza cu e ta haya un servicio di calidad, di nivel halto y un cobranza cu ta percura pa e compania aki keda bibo, no a percura pa esey. A haci muchachada den prensa, a haci muchachada politico di no bay paga. A purba di boycotea, te cu awe tin full un maquinaria eyden para, cu e mesun oposicion aki a para. Par'e, boycotea, tira hero, tira pieza di motor, tira kico of cual cu no por tira den e machine y pakico.

Pasobra na Aruba ta hiba e politico di ken ta score. Ken ta score mas hopi pa e por bay campaña den pueblo y bisa cu t'e a haci e trabao. Pa e por gara mas voto na su nomber.

E maneho ey, e tipo di pensamento ey ta pa condena, segun Tevreden. E ta un desgaste pa e pueblo pagador. Si bo no kier tende, bo no gusta pa tend'e, ta bo asunto, el 'a enfatiza. Tevreden a bin pa representa e pueblo. E pensamento aki di ta e heroe of ta di ta esun cu ta score, of ta esun cu ta gana e copa, e trofeo, e medaya pa locual cu bo a haci, e pensamento ey mester pasa pa pasado. Pero e tipo di politica aki cu a bin ta hiba riba un nivel infantil, riba un nivel cu no ta na bienestar di pueblo, awe tin nan ta bati na porta di pueblo pa cobra nan.

Mayoria di nan tabata añanan largo eyden. No a percura pa e cosnan aki a sosode manera cu mester a sosode, pa salba e pueblo. Pero awo si kier bin para y bisa mil y un pretexto, conta mil y un storia, bisa tanto poesia, manera cu ta hende serio nan ta, na banda di pueblo.

Sr. Tevreden a continua cu tipo di politica aki, cu si kier pa realmente e pais aki progresa, tin di pone un cambio na dje. Pasobra mañan no ta Tevreden of cualkier otro politico, bida tin su holoshi y e ta pasa bay, pero e yiunan si, ta nan ta keda cu e desgracia. Ta nan ta keda cu e debe. E mesun debe cu tin awe di Green Corridor di tanto miyon. Nan a bay lag'e. Nan no ta minister mas awe.

Pero e generacion cu ta sigui tin cu pag'e. E cosnan aki ta condenabel y e cosnan aki, ta categoriza como politica barata y tin di pone un paro na nan.

Ayudo financiero extra pa aña escolar 2018/2019 pa esnan den bijstand



Den luna di September tur persona cu ta den bijstand y cu ta bay school, tin e posibilidad di haya un ayudo financiero extra. E ayudo financiero extra ta wordo paga un biaha so y ta consisti di dos parti: 1. Schooluitkering y 2. Ouderlijke bijdrage.

Ken ta bin na remarca?

Tur mayor y yiu(nan) cu ta ricibi un bijstand normal, yiu(nan) di crianza of un persona cu ta cobra placa di persona cu limitacion, cu ta entre 4 te cu 24 aña y cu ta bayendo school regular durante dia. Cu school regular kier meen schoolnan preparatorio (kleuterschool), schoolnan durante dia (inclui middag-MAVO) y School Duna un Man. E yiunan mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand.

Schooluitkering

E 'schooluitkering' ta un ayudo pa cubri gastonan di school y ta consisti di un suma di AWG 220,- pa cada persona den bijstand cu ta bay school te cu un maximo di AWG 800,- pa famia. E 'schooluitkering' ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand den luna di September, esta diasabra 8 di September 2018.

Ouderlijk bijdrage

E 'ouderlijke bijdrage' ta un ayudo pa cubri e contribucion di mayor na school y ta consisti di un suma di maximo di AWG 120,- pa cada mucha/persona. Mester tene na cuenta cu si e suma di e 'ouderlijke bedrage' na e school ta mas halto cu AWG 120,-, e mayor mes mester paga e diferencia. E 'ouderlijke bijdrage' ta wordo paga directamente na e school.

Rekisitonan

Pa por haya e ayudo financiero extra pa e aña escolar 2018/2019 mester cumpli cu e siguiente rekisitonan. * E mayor mester busca entrante 16 di Augustus 2018 e formulario di Departamento di Asunto Social na e school di e yiu(nan). * E mayor mester yena e formulario aki completo y bon. * E mayor mester trece e formulario yena hunto cu e carnet di bijstand na oficina di Departamento di Asunto Social Oranjestad of San Nicolaas prome cu diahuebs 30 di Augustus 2018, e orario ta di 8:00 pa 11:30 y di 1:00 pa 4:00.

Importante

Tene bon na cuenta cu si no entrega e formulario di school prome cu diahuebs 30 di Augustus, esaki lo trece diferente consecuencia cu ne. * E bijstand pa luna di September lo baha y lo wordo blokia. * No lo ricibi e kindertoelage mensual di AWG 250,- pa yiu(nan) (3-24 aña) cu ta bay school, te ora presenta cu e formulario di school (ora e wordo adapta e ta sosode sin forza retroactivo '(terugwerkende kracht)'. * Ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'schooluitkering' pa e aña escolar 2018/2019. * Ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'ouderlijke bijdrage' pa e aña escolar 2018-2019.Departamento di Asunto Social ta pidi tur persona concerni pa tene bon cuenta cu e rekisitonan y cumpli cu esakinan den e tempo stipula. Di e forma aki ta evita cualkier situacion menos agradabel den luna di September 2018.



Minister Chris Romero:

Aruba y Corsou a acorda di traha den conhunto pa e proyecto di Fast Ferry bira un realidad

Recientemente Minister Chris Romero, asisti pa Minister Andin Bikker, tabata na Corsou pa reuni cu nan coleganan di Gabinete Rhuggenaath, pa asina yega na palabracionnan concreto cu lo sostene e realizacion di e Proyecto Fast Ferry.

Den un reunion hopi ameno, Prome Minister di Corsou, sr. Eugene Rhuggenaath, Minister di Desaroyo Economico, sr. Steven Martina y Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano, sra. Zita Jesus-Leito a ricibi e titularnan di Aruba di e carteranan di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, como tambe di Husticia, Seguridad y Integracion, den Fort Amsterdam na Corsou.

Fast Ferry ta un proyecto cu Gabinete Wever Croes y particularmente Minister Chris Romero, semper a apoya firmemente for di nan trabao den Parlamento. Como tal, awor den su calidad di mandatario encarga cu e cartera di Transporte, Minister Chris Romero ta comprometi pa haci tur loke ta den su poder p'e Proyecto Fast Ferry bira un realidad.

For di luna di Mei di e aña aki, Minister Romero a cuminsa e conversacionnan cu Gobierno di Corsou pa cu e proyecto di Fast Ferry. E prome reunion tabata entre Aruba su titular di e cartera di Transporte y Minister Zita Jesus-Leito, unda cu Minister Romero a expresa su interes di desaroya e Proyecto Fast Ferry entre Aruba y Corsou.

Despues di cu na luna di Juni Ministerio di Transporte a reuni cu diferente stakeholder na Aruba, manera entre otro Inmigracion, Aduana, ATIA y SNBA, Minister Romero a tuma e iniciativa pa pacta reunionnan cu Gobierno di Corsou. Di e manera aki, hunto cu Minister Andin Bikker, a reuni na Corsou cu Premier Rhuggenaath, Ministernan Martina y Jesus-Leito, pa asina yega na e sosten politico cu e Proyecto Fast Ferry ta rekeri.

Dicho reunion a duna resultadonan sumamente positivo cu ta priminti di haci di e Fast Ferry e proyecto cu lo fortalece e lazonan comercial, economico y social entre Aruba y Corsou.

Durante e reunion entre Gabinete Rhuggenaath y Gabinete Wever-Croes, representa pa Ministernan Chris Romero y Andin Bikker, a acorda cu lo firma un MoU (Memorandum of Understanding) den poco tempo, unda cu ambos pais ta expresa e intencion pa desaroya e Proyecto Fast Ferry entre Aruba y Corsou. Dicho palabracion a keda ratifica den Conseho di Minister tanto di Gobierno di Aruba y Corsou.

E siguiente paso ta pa cada Gobierno instala un comision multi-disciplinario pa atende cu e diferente trabaonan di preparacion relaciona cu e Proyecto Fast Ferry. Den un futuro y ora cu e proyecto yega na un fase mas avanza, lo instala tambe un comision mixto di Aruba y Corsou.

Ambos Gobierno ta convenci di e impacto economico positivo cu e Proyecto Fast Ferry lo tin pa Aruba y pa Corsou. Minister Chris Romero a keda sumamente satisfecho di mira e lazonan estrecho cu a keda fortaleci den e dos islanan ruman.







Creatividad, talento musical y un ambiente diferente diabierna awor





Diabierna 31 di Augustus Cosecha Oranjestad conhuntamente cu Taste my Aruba ta organizando un biaha mas Under the Stars market.

E edicion aki ta dedica na nos musiconan y ta pesey mes Edjean Semeleer lo tey presente conhuntamente cu mas amigo pa asina por trece ambiente e anochi aki. Edjean lo ta cantando bou palo den un seno familiar pa trece un ambiente unico.

Pa locual ta e artesanonan presente lo tin variedad amplio. Productonan cu por encontra e dia aki ta por ehempel cuadranan, joyas, productonan traha di glas, koper, klei y mucho mas. Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e producto nan importa. Naturalmente e tienda di Cosecha Oranjestad mes lo ta habri pa e evento aki. Tambe miembronan di United Farmers Aruba lo ta presente manera UFAruba, Cunucu297,

Goshenaruba, 297Farm y Ecolivingaua. Taste my Aruba manera semper lo ta cla prepara cu nan dushi cuminda y bebida criollo.
Bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa cercanan dia 31 di Augustus, e empleadonan ta cla pa yuda bo y conta bo un tiki mas di cada producto.

Diasabra madruga polis a controla dilanti di un club nocturno na Palm Beach



Polis mesora nan a bay atende e accidente.
Ta trata aki di un chofer cu a bay subi e caminda y no a mira e pick-up cu tabata bini y nan a dal den otro



Juan Carlos Osorio por ta e entrenador nobo di Paraguay



Juan Carlos Osorio, ex director tecnico di e Seleccion Mexicano di futbol, lo bay tin un repacuerdo pa dirigi Paragay y e anuncio oficial lo ta na principio di September, sin embargo ta existi e posibilidad cu e bira e seleccionador di su pais.

"E Asociacion Paraguayo di Futbol (APF) a haci un propuesta formal na e entrenador Colombiano Juan Carlos Osorio. El a ofrece e cargo di seleccionador di e seleccion, el a mustra interesa, a ricibi e contract, a realisa coreccionnan y a yega na un acuerdo," medionan local a informa.

"E Colombiano a reuni cu Robert Harrison na Merca, a presenta su exigencianan, tabata tin coincidencia y posterior na esey, un emisario di APF, a biaha pa Colombia pa por a firma e contracto di preacuerdo, cu a cristalisa y obra den e oficinanan di e matriz di nos futbol," nan a añadi riba e acuerdo.

E yagada no a wordo haci oficial, debi cu ta existi e posibilidad cu Osorio yega na e bankinan di e Seleccion di Colombia como reemplaso di Jose Pekerman, kende ainda no a dicidi si e ta keda of ta caba cu su contracto na final di e luna aki.

Juan Carlos Osorio a laga e Seleccion Mexicano tras su participacion den Copa Mundial di Rusia 2018.

Sebastian Vettel a conkista e Gran Premio di Belgica



E Aleman Sebastian Vettel (Ferrari) a conkista diadomingo den Spa-Francorchamps e Gran Premio di Belgica di Formula 1, dilanti di e Britanico Lewis Hamilton (Mercedes) y e Hulandes Max Verstappen (Red Bull).

E piloto di 31 aña a lotra e triunfo number 52 di su carera, tras di a delanta Hamilton kende a sali for di e poule aki, den e prome buelta. Vettel, kende a suma su di cinco victoria di e temporada, a pone su mes cu 17 punto di Hamilton den e Mundial, faltando ainda ocho careda pa disputa den 2018.

Cu un bon humor, Vettel a entona un cancion nada mas rebasando e meta final.

"E tabta un fran fin di siman," el a felicita e cuadruple campeon di mundo y e expiloto di Red Bull.

E Aleman a conserva e liderato di e careda for di e prome buelta te na final di un careda monotono, solamente altera pa e accidente den e prome birada cu a provoca e abandono di Fernando Alonso.





Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Piratas ta derota Spuiters Mipa 11-10 den un duelo di bataso

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Wiwi Maduro y Chin Thiel (DFM) a continua riba veldnan na Pos Chiquito.

Den categoria AA masculino Piratas a enfrenta Spuiters MIPA den un tremendo partido. Dos baluarte veterano den softball a topa otro pa di tantisimo biaha den historia momento cu Poy Flanegin tirando pa Piratas a faha duro contra Henk Arnold di Spuiters Mipa.

Finalmente Piratas ta logra un victoria importante derotando Spuiters 11-10. Piratas 11 careda, 14 hit, 3 error y ta laga 8 coredor den circulacion. Spuiters Mipa 10 careda, 14 hit, 5 error y ta laga 5 coredor na base.

Piratas ta bati di como team 31-11 pa un averahe di 355. Spuiters Mipa a bati como equipo di 33-14 bon pa un averahe di 424. Mihor bateadornan pa Piratas tabata Franny D'Oleo 3-1, William Benitez 2-1, Ever Vivanco 4-3, Jonathan Perez di 4-2 y Johannes Poy Flanegin himself di 3-2 aportando na su propio causa. Pa Spuiters Mipa a destaca na bate Reison Alvarado, Carlos Wester ambos di 4-2, Deyon Peterson y Edmar "Echi" Boekhoudt di 4-3, Gilward Wester 2-1. Poy Flanegin a tira 6 inning pa un total di 104 lansamento, 29 bola, 75 strike, 2 ponche, 0 base por bola permitiendo 8 careda limpi bon pa un ERA di 9.33 seyando e victoria riba su nomber.

Di otro banda Henk Arnold a tira 87 lansamento, 26 bola, 61 strike, 2 ponche, 2 base por bola permitiendo 2 careda limpi pa un ERA di 2.33. Henk a releva Gilward Wester kende no a sera un inning.

Weganan di campeonato lo continua diarazon awor na veldnan di Pos Chiquito cuminsando pa 715pm Black Hawks vs The Prodigies riba veld chiquito y Logros vs Spuiters Mipa riba veld grandi y pa 9pm Black Yoker vs Celebrities y Macuarima Indians vs Piratas.

Pues un total di 4 wega diaranson awor na Pos Chiquito. Waak pa Bo tey!!!









Accidente cu hende herida na e cruzada panort di Huchada na Santa Cruz





Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada panort di Huchada na Santa Cruz Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un dama chofer cu tabata bini di Siribana a subi e cruzada sin a duna preferencia na e auto biniendo di zuid, e chofer di e otro auto a purba desvia pa e auto cu a sali su dilanti pero e impacto tabata inevitable y fuerte. Varios persona a resulta herida den e accidente aki mientras e dama cu a ocasiona e accidente aki so a bay hospital den ambulans y e otronan a ser atendi na e sitio mes.

Ladronnan a drenta den tres auto

Diasabra Polis a ricibi tres denuncia di kiebro y/of robo. E personanan a kibra drenta horta pa horta cos y den un di e vehiculonan nan a bay cun'e tambe.

Diasabra pa 9.30 Polis ta wordo manda na Tanki Leendert pa un caso di kiebro. Na e sitio nan ta papi acu e homber di inicial. El a declara di ta doño di un Hyundai Getz color blauw scur. Diasabra pa 1'or di madruga, el a staciona su auto dilanti su cas na Tanki Leendert.

Diasabra mainta 8'or el a sali pafo pa subi su auto y a constata cu e bentana chikito parti patras tabata kibra. El a bay tira un bista den e auto y a constata cu nan a bay cu e radia. Nan a bay tambe cu un bril di solo marca Carrera, un cartera cu 400 florin y un maletin color di oro den cual tabatin documentonan importante p'e. Segun e denunciante, rond di 1'or di madruga el a mira un conoci di Polis, recidivista, di inicial P., para dilanti su cas, pero na e otro banda di caminda. E tabata bisti completamente na preto. A tuma e denuncia.

Un otro denuncia a wordo haci den oranan di anochi. Un homber a bisa cu diabierna anochi rond di 11'or el a staciona su auto Kia Rio color bruin scur den e parkeerplaats di Gusto Night Club y a cera esaki na lock, mientras cu el a bay pasa un rato ameno cu su amistadnan. Ora cu e chauffeur a bolbe na su vehiculo rond di 2'or di madruga, el a nota di biaha cu desconocinan a bay cu un tas blanco di dje. Tambe e ladron a bay cu un tas preto di make-up, cu contenido balora na casi 500 florin. Den e tas blanco e tabatin un cartera di marca Carolina Herrera, cu bal 400 dollar. Den e cartera mes e tabatin su rijbewijs categoria B, cedula, carchi AZV di dje y di su yiu.

Pa 9'or di mainta ta presenta na warda e homber di inicial CS. E ta bisa cu el a laga su auto Toyota Tercel berde staciona dilanti su cas na Jan Flemming e anochi prome rond di 10.30. Pa 6'or di mainta su casa a constata cu e auto a wordo horta. El a yama Polis di Santa Cruz mesora y nan a inform'e cu a haya su auto y e ta staciona na warda. E no kier a entrega keho y a haya permiso pa bay cu e vehiculo.

Habitante a pone cabuya pa kibra velocidad di autonan

Diasabra den oranan laat di atardi presencia di Polis a wordo pidi na un adres na Bubali pa un obheto cu a wordo poni riba caminda dilanti di un cas. Segun e ciudadano, e obheto aki ta trece un peligro pa trafico. A manda patruya di Noord na e adres na Bubali, unda cu nan ta topa cu un cabuya largi y diki riba e caminda. Nan a nota cu e cabuya ta pone for di e tereno di parcela 51-C. A dicidi di papia cu doño di e cas, e homber di inicial L. El a adeclara cu ta berdad el a pone e cabuya diki pasobra hopi auto y/of brommer ta core masha duro riba e caminda y pa siguridad di e muchanan el a dicidi di pone un cabuya.

El a bisa tambe cu hunto cu e bisiñanan nan a manda carta pa diferente instancia pidiendo ayudo pa pone un drempel, pero nada ainda nan no a logra. Polisnan a pidi e homber kita e cabuya y a cumpli cu esaki. Central di Polis a wordo poni na altura di e problema.



Simona Halep ta cay venci den e prome buelta di US Open

Dialuna, e Estonia Kaia Kanepi a duna un sorpresa den US Open 2018, ora cu el a laga e Rumana Simona Halep na caminda, den e prome buelta. Halep ta number un di WTA y e maximo faborito pa bay cu e titulo.
Kanepi, number 44 di e ranking a pasa totalmente riba su contrincante, cu a bin ta gana den Roland Garros su prome Grand Slam y di corona tambe na Montreal algun siman pasa, door di a supera un set di 6-2, 6-4, den apenas un ora y cuarto di wega.



"Awe mi a pensa cu ya mi a bati un biaha un number uno y cu e por ta e di dos biaha," e vencedor a bisa emocionalmente, na final di e wega.
Y e cos ta cu e mayor potencia di e Estonia a deskicia Halep for di e prome compasnan. Kanepi, cuartofinalista di e temporada pasa, no tabata tin piedad y a kibra e servicio den e di tres wega pa pone su mes na 2-1. El a defende a continuacion su sake y a cera e prome set den 28 minuut cu un contundente 6-2.







Guardian Group OFF Road KIDS Aquathlon

Aruba Triathlon Association a organisa cu ayudo di su sponsornan: Guardian Group y Lotto pa Deporte, dia 25 di augustus 2018 e Guardian Group OFF Road Kids Aquathlon.
Esaki a tuma lugar na Arashi, pa 7:00 di mainta.
Den grupo A 7-8 aña a partica 1 mucha individual, den grupo B 9-12 aña a participa 10 mucha individual y 1 team di relay y den grupo C 13- 14 aña a participa 10 mucha individual y 2 Relay Team pa un total di 27 atleta Kids.

E categorianan tawata:

Categoria A 7-8 aña : Run 500 m – Swim 50 m – Run 500 m
Categoria B 9-10 aña / 11-12 aña : Run 1 km – Swim 100 m – Run 1 km
Categoria C 13-14 aña : Run 1.5 km – Swim 200 m – Run 1.5 km

Resultado

DIVISION A Age Group Results for Male 7 - 8

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	152	MIGUEL MARTIS	07:12:12.038	07:28:17.263	00:16:05.225	8	M	A

DIVISION B Age Group Results for Male 9 -10

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	183	RYLAN SEMLEER	07:12:12.038	07:26:03.632	00:13:51.594	10	M	B

DIVISION B Age Group Results for Female 9 -10

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	153	ELIZABETH SOTELO	07:12:12.038	07:26:24.662	00:14:12.624	10	F	B
2	155	ZANNY QUIMPER	07:12:12.038	07:28:45.015	00:16:32.977	10	F	B
3	161	ANNAISA MARTIS	07:12:12.038	07:30:32.523	00:18:20.485	10	F	B

DIVISION B Age Group Results for Male 11 - 12

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	184	CHRISTIAAN JANSEN	07:12:12.038	07:24:32.421	00:12:20.383	11	M	B
2	185	TYREE KOEIMAN	07:12:12.038	07:24:50.088	00:12:38.050	11	M	B
3	186	YESHUA DABIAN	07:12:12.038	07:25:12.963	00:13:00.925	12	M	B
4	188	RICHARD SOTELO	07:12:12.038	07:26:04.966	00:13:52.928	12	M	B

DIVISION B Age Group Results for Female 11 - 12

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	163	VERA-ELISE JOSEPHINE BAKMEYER	07:12:12.038	07:25:02.179	00:12:50.141	12	F	B
2	177	ALEEZA SEMELEER	07:12:12.038	07:26:08.861	00:13:56.823	12	F	B

DIVISION C Age Group Results for Male 13 - 14

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	195	JUSTIN MORALES	07:35:05.107	07:54:30.487	00:19:25.380	13	M	C
2	193	ZAIR CROES	07:35:05.107	07:59:19.116	00:24:14.009	13	M	C
3	197	SEAN SMIT	07:35:05.107	08:00:00.837	00:24:55.730	14	M	C
4	194	MAURICE MARTIS	07:35:05.107	08:00:00.956	00:24:55.849	13	M	C

DIVISION C Age Group Results for Female 13 - 14

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	190	REBECCA JANSEN	07:35:05.107	07:56:30.032	00:21:24.925	13	F	C
2	191	ISA OOMS	07:35:05.107	07:59:26.553	00:24:21.446	13	F	C

DIVISION C Age Group Results for Male 15 - 16

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	150	GIANNON EIGHTS	07:35:05.107	07:51:12.245	00:16:07.138	15	M	C
2	196	BEAU BROEKAART	07:35:05.107	07:55:40.358	00:20:35.251	15	M	C
3	198	HAROLD MARTIS	07:35:05.107	07:58:21.460	00:23:16.353	16	M	C

DIVISION B Age Group Results for Relay Group B

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	189	INALD FERNANDEZ /JULIAN BANWARIE	07:12:12.038	07:24:28.301	00:12:16.263		M	B

DIVISION C Age Group Results for Relay Group C

Pos.	Bib.	Name	Gun Start	Finish	Gun Elapsed	Age	Gender	Division
1	199	RYAN STRICK/ KEANU VROLIJK	07:35:05.107	07:55:04.729	00:19:59.622		M	C
2	200	KIANZAAL /STIJN V DISHOECK	07:35:05.107	07:57:01.400	00:21:56.293		M	C

UEFA ta sanciona OL cu partido di Champions cu porta cera



Dialuna UEFA a ordo Olympique di Lyon pa hunga un partido di Champions League cu porta cera, como tambe pago di un multa di 100 mil Euro. E prome ta debi na e mal conducta di su fanaticonan durante un partido di octavonan di final den e Europa League.
E organismo rector di futbol Europeo a indica cu tambe e lo mantene a prueba e conhunto Frances pa dos aña, cu e posibilidad di aumenta e sancion pa un partido adicional si acaso desordo mester bolbe sosode riba tribuna of atakenan racista.
E club lo conoce su prome rival den Champions diahuebs, ora cu e sorteo di grupo tuma luga, cu lo conforma e torneo di clubnan mas importante den actualidad.
E incidentenan a sosode na Maart di 2017, ora cu Lyon a wordo elimina den su enfrentamento contra CSKA di Moscu cu e score di 3-2. OL a informa diasabra cu e lo recuri na e sancion.



Come un djente di knoflok pa dia ta aporta na beneficionan di bo salud





Nos por bisa casi nunca sin fout cu e djente di knoflok ta un di e remedinan medicinal mas usa. Conoci for di antiguedad y presente den casi tur cultura, e ta halsa como algo mas cu un condimento den cushina rond mundo. Esakinan ta e tres di e aportenan cu e knoflok ta ofrece na bo organismo:

1. E knoflok ta faborece e circulacion di sanger

Knoflok ta rico den vitamina B, un compuesto esencial cu ta reduci e nivelnan di homocisteina. E substancia aki ta responsabel pa endurece e vasonan sanguineo y di trece multiple problema:

* Nivelnan halto di homocisteina ta provoca pa e sanger ta "mas diki" y pa e produci klompi.
* Mas hopi e nivel ta di homocisteina, mas posibilidad ta existi di sufri malesanan di curason.
* Come un djente di knoflok den ayuno por yuda nos combati e problemanan aki.

2. Knoflok ta un bon antibiotico natural

Bo tabata sa cu durante di Dos Guera Mundial y debi na e escases di remedi, tabata usa hopi knoflok? Asina ta. Su poder antibiotico a resulta asina util den e casonan aki y te dia di awe, tuma di forma regular un djente di knoflok, por yuda nos den hopi aspecto:

* Fortalece e sistema inmunitario.
* Ta yuda nos cura infeccionnan leve.
* Ta faborece e cicatrisacion di herida.

3. Knoflok ta bon pa higra

Knoflok ta, prome cu tur cos, un bon desintoxicante di e organismo. E ta yuda nos depura toxinanan, elimina parasito y libera di e curpa e metalnan pisa manera kwik y e resto di medicamentonan cu e higra no por procesa.

Knoflok ta rico den vitaima A, B y C, hopi adecuado pa stimula e funcionnan hepatico.

Otro di su virtudnan ta esun di desinflama; for di eynan cu e ta hopi saludabel di consumi un djente di knoflok diario den caso cu nos ta sufri higra vet.

Si bo lanta tur mainta cu e wowonan inflama, cara hincha y cu mal sabor di boca, ta posibel cu bo higra ta sobrecarga. Den e casonan aki, e knoflok por ta di gran ayudo.





Na Venezuela Pirelli ta suspende su operacionnan



E sucursal Venezolano di fabricante Chines di taira, Pirelli, a paralisa dialuna su operacionnan tras di presenta problema pa falta di materia prima, su trahadonan a anuncia.

E planta di Pirelli, cu ta un di e tres fabricantenan cu ta opera den e pais, a manece dialuna cu portanan cera, Luis Alvarez, secretari general di e sindicato di e empresa, a bisa.

Varios decenas di trahado a concentra na entrada di e planta, ubica den e estado central di Carabobo, pa protesta pa e medida y exigi apertura di e instalacion.

Den e empresa ta labora mas of menos 860 persona.

Alvarez a indica cu for di final di siman pasa "e materia prima a caba", loke a hiba na paralisacion di e operacionnan.

Den menos di tres oportunidad durante e aña aki, Pirelli a suspende actividadnan di manera temporal pa falta di materia prima, pero e biaha aki cu e paralisacion, a haci esaki sin previo acuerdo cu e sindicato, Alvarez a bisa.

E empresa te na e momento no a ofrece comentario riba e situacion di e planta. Alvarez a bisa cu representantenan di e gobierno a cuminsa cu contacto cu e directivonan di e empresa pa logra e reapertura di e planta, te cu mediado di aña a alcansa un produccion di mas of menos 51.943 unidad, cu ta representa cerca di 7% di su capacidad.

Numeroso empresanan a paralisa operacion of limita e produccion debi na e dificultadnan pa importa materia prima, situacion cu a profundisa e problemanan di escases, hiperinflacion y e recesion economico cu e pais ta enfrenta for di cuater aña pasa.

Presidente Nicolas Maduro a activa e luna aki un plan pa recupera e economia cu a implica un reconversion monetrio y un aumento di e salario minimo di mas do 3 mil porciento cu a wordo cuestiona pa empresario y analistanan cu ta sostene cu e programa lo profundisa e hiperinflacion y e contraccion economico.

Mey mey di e aplicacion di e plan a wordo deteni varios gerente, empleado y propietarionan di comercio den henter e pais, señala di specula cu prijs, loke a hisa e tension na Venezuela.

Durante luna pasa, prijsnan a crece na un ritmo diario di 2.7 porciento loke a hiba na e inflacion den Juli na un 125 porciento y e tasa anualisa na 82.766 porciento, segun clculonan di e Asamblea Nacional, controla pa oposicion. IMF a calcula cu e inflacion na Venezuela por cera e aña aki den un miyon porciento.

E galopante aumento di prijs a golpia specialmente e sectornan pober mayor parti, cu ta representa 87 porciento di e poblacion, di acuerdo cu un estudio realisa aña pasa, pa tres universidad principal di e pais.

E crisis economico y social a desata un migracion masivo di Venezolano. Di acuerco cu calculacionnan di Nacionnan Uni, 2.3 miyon di Venezolano a sali desde 2014, for di e pais petrolero.





Neymar: "Lo ta complica enfrenta Barça den Champions"

Neymar Junior a bishita dialuna su ex compañeronan di FC Barcelona den Ciutat Esportiva azulgrana riab un fecha caminda cu e "crack" Brasileño a acudi na Ciudad Condal pa participa den un wega di PokerStars hunto cu Gerard Pique y e hungado di golf Sergio Garcia.

E delantero a wordo capta pa Mundo Deportivo y a splica e corant cu "lo ta hopi complica pa enfrenta Barça den Champions." Y no solamente esey Neymar a bisa cu nan ta "hopi bon amigo, pero tambe nan ta hopi bon hungado". E hungado a añadi cu "di e banda ey mi lo tin e ilusion pa enfrenta na nan, pero como club, mi no lo gusta enfrenta Barça", el a splica.

Ya pa e television Catalan, TV3, e internacional Brasileño a reconoce cu papiando cu "casi tur e hungadornan di Barça, e ta sinti nan falta," pero sin duda, lo mas interesante di su palabranan tabata ora cu a referi na su posibel yegada na Real Madrid: "Mi tin contracto cu PSG y mi lo keda eynan," el a comenta. Finalmente y cuestionando pa e interes di Barcelona den su compañero di ekipo, Adrien Rabiot, e Brasileño no kier a hinga su mes den ningun problema: "Mi no sa, papia cun'e," el a conclui.



Problema nobo entre Barça y PSG

Real Madrid, cual presidente ta e todopoderoso Florentino Perez, a emiti den solamente 15 dia, dos comunicado oficial desmintiendo cualkier intencion di ficha Neymar. E por parce un gesto cortes, incluso un muestra di respet entre clubnan, pero esey lo ta abuso di ingenuidad.

PSG no ta cualkier club y no ta acepta inherencia. Es mas, e no ta acepta ni e existencia di insinuacionnan di inherencia. Barça, conciente di esey, a mustra mas leu cu e episodio cu Verratti, respetuoso semper den fondo y forma. No ta parce, en cambio, cu esey lo ta suficiente pa e Parisinonan y su doñonan Qatari. E oficina di Barça por a constata esaki e zomer cu a pasa, tras di purba di ficha e centrocampista Adrien Rabiot. PSG no a encaga cu deportividad y e profesionalidad cu e mester a impera entre e clubnan, e interes di e azulgrananan pa su futbolistanan y a move e ficha pa informa e mandatarionan di Barça.

E Francesnan a avisa Barça atrabes di un comunicado oficial cu nan ta menasa pa denuncia e entidad blaugrana ante FIFA pa "mishi" cu Rabiot. Segun PSG, e responsabelnan deportivo di e club a papia directamente cu e entorno di e hungado, algo cu solamente ta permiti si e futbolista a drenta den e ultimo seis lunanan di e contracto, cual e ta uni na su club actual. Pa e entidad Frances, Barça a cuminsa cu un negociacion ilegal.

Apesar cu e menasa no a wordo haci efectivo y no ta existi ainda denuncia na FIFA, den e oficinanan di Camp Nou a ricibi e aviso di PDG cu absoluto indignacion y hasta, evidente perplehidad.



Y for di e club por corda cu Pep Segura, gerente general y Eric Abidal, secretario tecnico a biaha expresamente pa Paris, na principio di Juli pa informa di forma oficial di e interes den negosha e fichahe di Adrien Rabiot. E bishita ta prueba evidente di e bon boluntad mustra pa Barça den tur momento, cu a prefera di actua di cara pa evita, precisamente, pcrea malestar den e oficinanan di PSG.

Apesar di esey, na Paris ta considera cu esey no tabata suficiente y cu e hungado ya tin cera un acuerdo cu e blaugrana pa e proximo verano, algo absolutamente indemostrabel. PSG ta basa riba e negativa, te na cuater ocasion, den ofertanan ripiti di renobacion presenta pa e entidad pa sigiu na paris. Barça ta kere, di su banda, cu e intento di firma Rakitic tabata, apesar di a wordo informa pa PSG, otro forma di responde.



NOTICIA NA HULANDES



Opnieuw grimmige sfeer bij protesten over steekpartij in Duitse Chemnitz

In de Oost-Duitse stad Chemnitz heerste een dag na de rechts-extremistische geweldsuitbarsting opnieuw een grimmige sfeer. Er zijn maandag minstens twee gewonden gevallen tijdens protesten van linkse en rechtse demonstranten.

Hoe de twee eraan toe zijn, is niet duidelijk. De politie sluit niet uit dat het aantal gewonden verder oploopt.

Duizenden mensen namen deel aan de protesten. Er werd met vuurwerk en andere objecten gegooid. Een grote politiemacht was op de been om de twee groeperingen uit elkaar te houden.

Deelnemers spraken van een agressieve stemming. Sommigen probeerden de rij agenten te doorbreken, waarop het waterkanon werd ingezet. In de loop van de avond dropen de meeste demonstranten weer af.

Aanleiding voor alles was de dood van een 35-jarige Duitser. Hij was zaterdagnacht meermaals gestoken na een ruzie. Twee anderen raakten zwaargewond. Een 23-jarige Syriër en een 22-jarige Irakees zijn vanwege het voorval gearresteerd.

Nationalistische betogers gingen zondag de straat op als reactie op de dood van de Duitser. Rechtse hooligans wilden "laten zien wie het in de stad voor het zeggen heeft". Zij hadden het gemunt op buitenlanders en bekogelden agenten met flessen en stenen. Drie slachtoffers hebben een aanklacht ingediend:



een Afghaan, een Syriër en een Bulgaar.

Duitse politiek veroordeelt rellen

Politici hebben de onlusten sterk veroordeeld. "In Duitsland is geen ruimte voor het recht in eigen hand nemen, voor groepen die op straat haat willen verspreiden, voor intolerantie en voor extremisme", aldus een woordvoerder van de regering.

Ook de rechts-populistische AfD distantieerde zich van het geweld. De partij was zondag ook in Chemnitz aanwezig om te demonstreren. Maar de AfD had "niets, maar dan ook helemaal niets te maken met de aansluitende jachttaferelen in de stad", zei de Saksische partijleider Jörg Urban.

Armeense kinderen Lili en Howick uiterlijk 8 september weg uit Nederland



De in Nederland opgegroeide Armeense kinderen Lili (12) en Howick (13) moeten op 8 september Nederland hebben verlaten. Dat heeft de Dienst Terugkeer en Vertrek (DTV) van het ministerie van Justitie hen laten weten.

Dat zei Howick maandag in de tv-uitzending Laat op Eén.

De Raad van State bepaalde vrijdag dat beide kinderen terug moeten naar hun geboorteland. Hun moeder is vorig jaar al uitgezet.

"Wij vinden het onbegrijpelijk dat ze dit doen", zei Howick. "We hebben daar geen familie, geen vrienden. We komen daar in een soort weeshuis." Ook zijn zusje Lili begrijpt er niets van. "Het is eigenlijk niet te geloven. Ik heb er geen woorden voor. Wij horen hier."

De hoogste bestuursrechter oordeelde dat de tieners in Armenië net als hun moeder geen gevaar lopen voor vervolging of ernstige schade door een onmenselijke behandeling. Evenmin komen zij in een mensonterende situatie terecht, aldus de Raad van State.

Maar volgens advocaat Scholtes is er nog niets concreet geregeld. Ze hebben geen woning en ze zijn niet op een school ingeschreven. De advocaten lieten in Laat op Eén weten de zaak mogelijk aan het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) voor te leggen. Op korte termijn nemen ze daar een beslissing over.

Italiaanse regering pakt wegbeheerders aan na brugramp Genua



De Italiaanse regering gaat na het instorten van de brug in Genua de licenties van alle wegexploitanten doornemen. Daarbij moeten de private beheerders ook de onderhouds- en moderniseringsmaatregelen voorleggen.

Dat heeft verkeersminister Danilo Toninelli maandag tegen het parlement gezegd. Hij noemde het ongeluk, waarbij 43 mensen omkwamen "absurd" en het had volgens hem vermeden kunnen worden.

Toninelli overweegt private tolwegen te nationaliseren. Als voorbeeld noemde hij Nederland. "Er zijn andere systemen in Europa die naar onze mening beter functioneren dan het onze. In Duitsland, Nederland en België zijn de snelwegen van de staat en deels gratis. In Italië daarentegen heeft men besloten ze te privatiseren (...) zonder voldoende concurrentie."

De ingestorte brug in Genua wordt geëxploiteerd door Autostrade per l'Italia, dat in handen is van de familie Benetton. Toninelli verwijt de exploitanten dat ze miljarden hebben opgehaald aan tolgeld, maar dat amper iets is teruggevloeid naar de wegen.



Mogelijk dinsdag nog vertragingen op Schiphol door storing luchtverkeersleiding

Schiphol kampt dinsdag mogelijk nog steeds met vertragingen als gevolg van een storing bij de luchtverkeersleiding. De luchthaven adviseert reizigers de actuele vluchtgegevens in de gaten te houden.

Sinds het eind van de middag op maandag heeft Schiphol last van een technische storing bij de luchtverkeersleiding. Dat zorgde voor vertragingen in het vliegverkeer.

Zeker honderd uitgaande vluchten liepen vertraging op. Ook tientallen inkomende vluchten arriveerden later op de Amsterdamse luchthaven.



De Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) nam in de loop van de avond aanvullende maatregelen waardoor vertrekkende vluchten geen hinder meer hebben. Er geldt nog wel een beperking op de afhandeling van inkomende vluchten, zei een woordvoerder maandagavond.

Het probleem is dat het back-upcommunicatiesysteem in de verkeerstorens eruit ligt. De oorzaak van de storing is inmiddels gevonden. Vastgesteld is dat er een breuk is ontstaan in een kabel buiten het gebouw van de luchtverkeersleiding. Er wordt hard gewerkt aan het herstel hiervan. Hoelang dit gaat duren, is nog niet bekend.

Op dit moment is er geen reden om aan te nemen dat de huidige storing iets te maken heeft met de storing op 15 augustus, aldus de Luchtverkeersleiding Nederland. Toen lag het vliegverkeer ongeveer een uur plat. Het communicatiesysteem lag eruit en de verkeersleiders vielen terug op het backupsysteem waar nu problemen mee zijn.

Trump laat vlaggen toch halfstok hangen voor overleden McCain

De Amerikaanse president Donald Trump heeft de Amerikaanse vlag op het Witte Huis onder politieke druk weer halfstok laten hangen vanwege het overlijden van John McCain. Ook is het Witte Huis alsnog met een verklaring gekomen. De voormalige militair en senator overleed zondag aan de gevolgen van hersenkanker. Hij gold als criticus van Trump binnen de Republikeinse partij. De vlag op het Witte Huis hing sinds McCains overlijden wel halfstok, maar maandagochtend (lokale tijd), was dit niet meer het geval.

Trump kreeg vervolgens behoorlijke kritiek van politici en veteranen, die vonden dat McCain, die tijdens de Vietnamoorlog langdurig als krijgsgevangene vast zat in Noord-Vietnam, meer verdiende dan dit.

Onder meer Mitch McConnell, de leider van de Republikeinen in de Amerikaanse Senaat en ook de leider van veteranenvereninging American Legion schreven Trump met een oproep om de vlag weer halfstok te hangen. Daar gaf de president later op de dag gehoor aan.

De vlaggen op het Witte Huis en andere overheidsgebouwen blijven nu halfstok tot McCain is begraven.



Alsnog een respectvolle verklaring

Het Witte Huis kwam maandag ook alsnog met een respectvolle verklaring. Die was eerder al opgesteld, maar de president plaatste in eerste instantie alleen een tweet.

In het bericht liet Trump onder andere weten dat hij respect had voor McCain, "Ondanks onze meningsverschillen over beleid en politiek, respecteer ik de verdiensten van McCain voor ons land."

'McCain geen oorlogsheld'

Trump liet zich toen McCain nog leefde al eens ontvallen dat de voormalig marinevlieger, die werd neergeschoten boven Noord-Vietnam, "geen oorlogsheld is", omdat Trump naar eigen zeggen niet van militairen houdt die zich gevangen laten nemen.

McCain leverde de nodige kritiek op het beleid van Trump toen die in 2016 aantrad als president. Hij stemde onder meer ook tegen het vervangen van de Affordable Care Act, beter bekend als zorgwet Obamacare. Dat nam Trump hem niet in dank af.

Trump gaf maandag een statement waarin hij zegt dat hij "ondanks hun politieke verschillen de diensten van McCain voor het land respecteert" en daarom heeft opgedragen om de vlagen halfstok te laten hangen tot McCains uitvaart is geweest.



John McCain overleden: Een overzicht van zijn leven

Statement gericht aan Trump

In Arizona, de staat die McCain vertegenwoordigde in de Senaat, werd een laatste statement van diens hand voorgedragen. Daarin zaten enkele passages die gericht leken aan Trump en diens politiek.

McCain schreef onder meer dat "Amerika haar grootsheid verzwakt als we ons patriottisme verwarren met een stammenstrijd die afkeer, haat en geweld zaait in alle hoeken van de wereld."

"We verzwakken het ook als we ons verschuilen achter muren, in plaats van dat we ze neerhalen", ging het statement verder. "En als we twijfelen aan de kracht van onze idealen in plaats van dat we erop vertrouwen dat die idealen de drijvende kracht zijn achter verandering, zoals ze altijd al geweest zijn."

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Number di Lotto

SOLO Di Pueblo — Lotto — Cambiando bida...

Lotto Merdia Augustus 27	Lotto Merdia Augustus 27
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 2312	Sorteo # 2125
2551	7873
0070	7797
7238	2776
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2312	Sorteo # 2125
3888	3888
1OFF	1OFF
Sorteo # 368	Sorteo # 181
4124	4124
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2312	Sorteo # 2125
5927	5927
Capricornio	Capricorn
Lotto di Dia August 27: 01 14 20 22 30	Lotto 5 August 26: 11 12 22 23 24 20 L

DIARIO
Augustus 27
1. 6296
2. 9976
3. 5355

Super 4
3749

CURACAO
Augustus 27
1. 1771
2. 9455
3. 1050

Flamingo
Augustus 27
1. 3119
2. 2158
3. 0771

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

BBQ GRILL

tipo bari
Solamente Afl:250,=
Probecha,
Stock ta limita!
Info
569- 7787
(nos por entrega).



TA BUSCA

Pa cumpra un Cabai manso
Tel: 7412419

TA BENDE

Drum set bunita, blauw y zilver
Tel : 585-8281
Cel : 5657693

FOR SALE

Chevrolet Spark. 2012
Low KM. Aut/No AC
Full Mantenaice
Awg: 6.500
(negociable)
Cell:
7450440

Pa bo matanan
ta berde y bunita
Gordura
di bon calidad. Alf 8,= pa saco, cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

TA BENDE



Auto
Infiniti 937S
Coupe 2009 top condition. Low miles.
Por financia.
Corolla S.2015 y 2016 , altima 2016
Rx8 motor mester overhaul.
Tin mas auto y Parts pa bende. Por jama na
5615987

NOS SNACK

Special di dia

Keri Keri cu funchi
Aros con pollo cu pia di galinja
Carni stoba

Tin frio / Quesillo
y Banana Bread

Pa pedido yama
585-2585



SERVICIO Y COMPRA

Sudoku

9						1		
7	2	3				8		
		4		8	9	2		3
2			9			5		
		8		3		6		
	5	1			8		4	2
5			3	9	7			
8	3			4	6			
	4						2	

Sopi di letranan

T	J	I	R	A	R	E	P	U	S	C	F	Q	D	O	R	J	C
C	K	R	C	C	E	X	T	I	N	G	U	I	R	A	R	G	X
T	B	R	A	L	I	F	S	E	D	I	S	E	E	A	R	Y	R
R	A	A	B	G	V	E	N	E	R	A	R	L	Z	I	J	I	D
I	R	M	B	W	E	R	A	I	R	T	E	I	T	K	R	O	J
U	R	A	T	F	A	N	R	V	C	P	R	A	I	B	E	S	X
N	E	X	O	M	L	R	G	I	L	I	R	R	U	C	T	W	R
F	R	E	I	R	A	O	A	X	T	R	Y	C	G	Z	E	A	F
A	S	N	R	B	A	H	T	R	G	A	U	R	F	G	N	B	E
R	A	T	L	A	L	R	A	A	U	N	R	D	I	I	E	S	Z
A	J	I	N	A	M	M	O	S	R	O	J	A	C	T	R	C	R
R	S	U	V	A	B	E	U	L	W	I	R	O	E	T	N	A	N
E	N	A	G	P	V	R	U	N	L	C	C	I	V	P	R	E	R
P	R	G	P	A	P	E	O	Q	X	C	R	Q	M	T	L	E	M
O	W	R	A	A	R	Z	G	F	X	A	C	S	S	R	B	O	E
N	U	P	R	E	J	S	C	A	F	R	P	U	M	E	O	D	G
B	C	E	L	E	G	I	R	I	R	F	L	S	B	J	H	D	F
I	G	N	O	R	A	R	R	W	E	I	K	R	A	E	S	A	P

amar
animar
barrer
beber
cocinar
cubrir
desfilar
dormir
elegir
extinguir
flotar
fraccionar
golpear
gritar
ignorar
ilustrar
jugar
lavar
llorar
martirizar
mentir
navegar
negar
operar
pasear
pelear
quemar
retener
rifar
silbar
superar
triunfar
usurpar
venerar

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 28 DI AUGUSTUS 2018

COMPILA:

DIALUNA 27 DI AUGUSTUS 2018 17:00 (21:00 UTC)
UN ALERTA PA BIENTO DURO I LAMA LOCALMENTE BASTATE BRUTO TA NA VIGOR...
TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU POSIBILIDAD DI UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.
SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:53 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: MODERA TE FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 6 (20 TE 50 KM/ORA, 11 TE 27 NUDO)

DEN DIA DURO TE POSIBLEMENTE HOPI DURO DEN RAFAGA;

FORSA 7 TE 8 (51 TE 64 KM/ORA, 28 TE 35 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS HALTU DI ATMOSFERA CU

TA MOVIENDO POCO POCO DEN DIRECCION WEST, LO COMBINA CU HUMEDAD DEN

ATMOSFERA REGIONAL. ESAKI LO SORU PA TEMPORALMENTE MAS NUBIA FORMA

CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO. MAS ALEU POR BISA CU STOF FINI

DI SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO DEN PROXIMO DIANAN.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

7 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST

DI E ISLA CAMINDA NAN POR JEGA TE 8 PIA. TA PIDI USUARIONAN DI LAMA I

OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA PROCEDE CU CAUTELA RIBA LAMA GRANDI.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 2 MM; LOCALMENTE POR VARIA
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I

MODERA TE BASTA FUERTE; DEN DIA FUERTE TE DURO PROBABLEMENTE

TIN BEZ HOPI DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 34/27
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 28 DI AUGUSTUS 2018 17:00 (21:00 UTC)

A yama Polis pa cliente usando droga den casino

Diadomingo den oranan di madruga Polis su presencia ta wordo pidi pa motibo cu tin un pareha cu a wordo mira ta usa droga den e casino. Riba dje ora cu a reclama nan di esaki, a lanta cu e seguridad.

Polisnan na e sitio ta papia cu manager di inicial S., kende a hiba e Polis na e bar unda a mira tres homber y dos muhe sinta. Prome cu a bay na e bar, e Polisnan a wordo informa cu e camara di siguridad a capta e hendenan aki ta uzando droga eyden, pero no tabata sa ki tipo di droga.

A papia cu e tres hombernan EK, MK y RM. A informa nan di e melding cu a drenta y a duna nan ordo pa saca tur cos for di nan saco di carson pa haci un control. RM tabatin un tas cune. Nan tur a wordo controla pero no a haya nada inusual cu nan.

RM a bira manera hopi nervioso, fastioso y mester a hala su atencion. Na e momento cu tabata bezig cu interigacion y en busca di e droga, e personal di Casino tabata bayendo cas caba y tabata dificil pa saca afor kende a mira loke cu a pasa.

A bay den e camber di siguridad papia cu e controlador di inicial C kende a mustra nan e videonan unda por mira claramente cu e tres hombernan tabatin un sakito cu puiro blanco, probablemente cocaina, cu nan tabata frega na nan nanishi. Un di nan a coy e saco di plastic a bay pa bolbe un rato despues. Pues nan a usa e droga caba prome cu Polis a yega. P'esey no a haya e sakito. Na e momento ey a mira via di e camara di siguridad cu e grupo a bandona e casino den un auto oranje / corra.

Na final un empleado a haya un sakito cu residu di e puiro blanco tras di e bar na suela. S a bisa cu e hombernan tabata kier a bay prome cu Polisnan a yega na e sitio, p'esey a hiba nan prome na e bar pa miedo cu nan lo huy. El a keda di traha rapport pa haci un peticion pa pone nan riba "blacklist.

Diahuebs, dia 30 di Augustus:
Invitacion pa Misa di Sanacion na Misa "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz

E siguiente Misa di Sanacion na Parokia "Inmaculada Concepcion" ta diahuebs awor, dia 30 di augustus pa 7:00 di anochi. Pader Jose Miguel lo celebra e Misa di Sanacion cu Exposicion di Santisimo y pa medio di esaki ta haci un invitacion na tur parokiano y fielnan di otro parokia pa asisti sin falta.
Palabra di Dios ta bisa: "Mi ta bisa boso, pidi y lo ta duna na boso; busca y boso lo haya; bati y lo habri pa boso. Pasobra ken cu pidi, ta ricibi y esun cu busca ta haya y pa esun cu bati lo habri". Bin y busca refugio, paz, solucion, sanacion y bendicion serca Esun cu ta haci tur cos posibel, den nomber di Cristo Hesus. Bendicion y paz di Señor sea semper cu boso.





Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Conforme cu boluntad y agredecido pa loke ela hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Hyacintho P.J. Thiel

Mihor conoci como "Chin"
*17-08-1948 - †22-08-2018

Na nomber di su:
Esposa:Maria Thiel-Croes
Unico Yiu: sr. Eduardo Thiel y yui
Ex suegra: Madeline Werleman
Nieto stima: Sidney Thiel
Rumannan: Seferino y Carin Thiel y yiunan
Monica y Heronimo Koolman
Lucia y yiunan
Gilberto Thiel
Gregorio y Maritza Thiel y yiunan
Maikel y Mildred y yuinan
Maria Thiel
Mercedes Thiel y Rigoberto Koolman
Cecilia y Ashley Frans y yiunan

Swa y Cuñanan: Franselina Croes y yiunan
Maikel Croes y yiunan
Hilda y Armando Bulos
Stella y Ronald Carrion y yiunan
Margarita Croes y yiunan
Elvira, esposo y yuinan
†andres, Lientje y yiunan
Milo Croes
Romulo Croes y yiunan

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, tanta y omonan, su amigonan di cas: sr. Alberto Kock, Shelly Toppenberg, Michel Robert, Monti Duin, Doy Erasmus, Erick Henriquez, Pedro Maduro, Ari Thiel y famia, †Carlos Ridderstap, Lilian Ridderstap, Carola Ridderstap, Junior Ridderstap, Achmed Ras, Sebastiana Thiel y famia, Andy Croes, Chispen Chirino, Frido Croes, Rolly Croes, Roy Geerman, Jossy Lacle.

Demas famia: Thiel, Croes, Willems, Werleman, Geerman, Kock, Koolman, Herrera, Martha, Roja, Vrolijk, Peña, Albertsz, Dirks, Frans, Sierra, Gomez, Ardanas, Maduro.

Tur su amigonan, ex coleganan di W.E.B., Directiva y Sindicato di S.I.W.A., Aruba Softball Bond, ex amigonan di su equiponan di Beisball di antes.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diarazon 29 Augustus 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz. lo pasa cas di 1'or pa 1:30 pa despedida.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 28 Augustus 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

E Señora di tur Pueblo na Aruba



Tur aña ta tuma lugar na diferente parti di mundo un dia di oracion na honor di e Señora di tur Pueblo. E dianan mariano aki tin nan origen den e aparicionnan di Mama Maria den añanan 1945 te 1959 na Amsterdam na un hende muhe senciyo di nomber Ida Peerdeman. Birgen Maria a revela na Ida cu e kier ta conoci y stima pa tur hende como "e Señora di tur Pueblo" of "e Mama di tur Pueblo". Den su mensahenan e Señora di tur Pueblo ta revela e plan, cu cual Dios kier salba mundo pa medio di Su Mama. Pa enfatisa esaki Maria ta duna tur pueblo y nacion un oracion y un imagen.

E imagen ta representa e Señora di tur Pueblo, ilumina pa e luz radiante di Dios, para riba e globo dilanti di e cruz di su Yiu, E Salbador, cu Kende e ta inseparablemente uni.

For di mannan di Maria ta sali tres rayo di Gracia, Salbacion y Paz, cu Maria por parti na tur esnan cu ta pidi'e pa e ta nan Abogado. E trupa di carne ta representa e pueblonan di mundo, cu lo no haya trankilidad te ora cu nan hisa nan cara mira e Cruz, e centro di mundo.

E Señora di tur Pueblo a dicta un oracion cortico y poderoso pa preserva nos di degeneracion, desaster y guera. "Boso, pueblonan di e tempo aki, sa cu boso ta bou di proteccion di e Señora di tur Pueblo. Invoc'e como boso Abogado, pidi'e pa desvia tur desaster. Pidi'e pa deporta e degeneracion for di e mundo aki. Ta for di degeneracion ta bini desaster. Ta for di degeneracion ta bini guera. Pa medio di mi oracion boso lo pidi pa desvia esaki for di mundo. Boso no sa con grandi y con importante e oracion aki ta cerca Dios." (mensahe di dia 31 di mei 1955)

Despues di a consulta cu e Congregacion di Doctrina di Fe na Vaticano; mgr. Bomers cu e tempo ey tabata e Obispo di Haarlem-Amsterdam, hunto cu su Obispo auxiliar mgr. Punt a duna permiso na aña 1996 pa e veneracion publicamente di Santa Birgen Maria bou di e titulo: "e Señora di tur Pueblo". Na aña 2002 e obispo actual di Haarlem-Amsterdam, mgr. Punt a skirbi cu e ta convenci di e origen sobrenatural di e aparicionnan.

En conexion cu e accion mundial di e Señora di tur Pueblo lo bai tuma lugar un dia di oracion dia 8 di september proximo na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Como preparacion pa e dia grandi aki lo bai tin un nobena cu ta cuminsa dia 30 di augustus te cu dia 7 di september na e diferente parokianan di Aruba.

Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e nobena y e Dia di Oracion na honor di e Señora di tur Pueblo. Laga nos tur bini hunto rond di su imagen pa resa pa paz den nos curason, den nos famia, pa paz na Aruba y pa henter mundo. Asina nos ta cumpli cu un deseo di e Mama di Dios cu ta bisa den su mensahenan: "Lo bo percura pa cada aña e pueblonan lo reuni rond di e imagen aki. Esaki ta e regalo grandi cu Maria, e Señora, e Mama di tur Pueblo kier ofrece na tur pueblo di mundo". (31 di mei 1955)

Den e dianan cu ta bini lo trece mas informacion di e dianan di nobena den e parokianan y como tambe di e Dia di Oracion.

Oracion di Dia

Rumannan un saludo cordial cu hopi speranza y paz den boso curazon

Tata di amor awe Bo ta sigui adverti nos atravez di Bo Palabra di e doktornan di ley y e farizeonan cu ta neglishá e cosnan mas importante den ley cu ta husticia, misericordia y fieldad. Cu nan ta preocupa cu cosnan exterior anto e parti di mas importante cu ta e parti interior nan ta ignora. (Mateo 23, 23-26) Nos ta roga Bo y suplica Bo awe pa nos Obispo, tur nos Pastoornan, lidernan y guianan cu ta orienta nos den fe pa Señor lusa nan mente y ilumina nan pa medio di Spirito Santo pa preserva nan di tur eror y cu nunca nan no cay den tentacion di bira mescos cu e guianan ciego cu e Evangelio ta papia di dje. Duna nan e forza pa para firme y tene duru na e siñansanan di nos Señor Hesu-Cristo. Cu nos bon Dios anima y fortalesé nan curazon pa semper nan por haci y papia loke ta bon. Renoba den Bo Iglesia e spirito cu Bo a duna obispo y doctor di Iglesia San Agustin cu su ideanan cla tocante fe cristian y tur e reglanan pa un bida religioso. Tur esaki nos ta pidi Bo pa medio di Cristo nos Señor. Amen.



Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

Call today for a road test. 569 4343

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.



Honda Civic 2013

"TA ANUNCIA E FAMOSO BENTA DI AUTO DI TUR DIASABRA CU VARIASHON DI E MIHOR AUTO NAN RIBA ARUBA WARDANDO CUMPRADO WHATS APP 5694343 PA MANDA LOCATION OF JAMA AWE MES. "



Toyota Camry 2007. Riding kadilak kadilak.y ta economico. Motor 4 cyl.



BMW 6X
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE.

HARLEY COSTUME PRO STREET 20 MIL FL



HAIMA 2015
18000 FL. NEGOSIABLE.



Ford Eco Sport
4 cyl
2005
airco.
5500 fl



Kia Armante 2005. 75000 km.
Super bon condishon.
Por financia. Jama awe mes na 5694343.



ELANTRA 2013
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE CALL 5694343 FOR ROAD TEST



ford explorer 2002 .
come road test today 5694343
for road test.



Nissan sentra. 2006
Std. airco.riiding in . good condition.



Scooter. 2018
6500 fl.



FORD FUSION 2013.
GOOD AS NEW. CALL 5694343.



ESCAPE 2011 18500 FL NEGOSIABLE.



LANCER 2003 CON AIRE.



FORD EDGE 2007. 17000 FL



Benz 2006 good as new RHD 17500 aruban fl



Honda hrv 2016
57 000 fl. Negosiable
Very low mileage.



BUS H1 2005 DIESEL AIRCO 6800 FL



Scion 2007. In highest performance. 13500 fl



Santa fe . 2003. Airco autm. 4800 fl. Call for road test..



Honda Acoord 2007. Autm.
5500FL negosiable. Airco Full equipped



Toyota prado 2007 right hand drive 14500FL



Peugeot 2010.airco.powerlocks. windows.
17500 fl negosiable.



BMW 2006 V8 12500 FL



Tucson 2013.16800 fl
Std good as new.



Minicooper 2009. Lhd 13500 fl



Hyundai accent 2012 14000 fl



CHEVROLET OPTRA 2006 5500 FL
OPTRA AUTH. AIRCO

Brommer. 2017 sigma 150 cc. 14500 fl. Negosiable.

Ford Eco Sport 2005. Std. Airco. 5500 fl negosiable.



Gmc pickup 2500 fl negosiable. Anja 2000



Kia rio 2016 Just like new.



2006 64 MIL KM 6800 FL NEGOSIABLE.
GARANTIA 2 ANJA . DVD SOUND



DODGE RAM 2000 . 7500 FL .
V6/AIRCO/AUTOMATIC.





HONDA CROSSTOUR 2013
IN LIKE NEW CONDITION 35000 FL



Opirus 200u 2007 5500 fl



BENZ BOLETHPROOF . RIDING NEW NEW. YEAR 93. RIDING REALL REALL .180 THOUSAND KILOMETERS.



HYUNDAI ACCENT
2014 17500 FL



FORD ESCAPE 2009.
GOOD AS NEW. 14800 fl.
4YL.ECONOMIC.



Bmw 2016 6xm. Highest performance
Call today for a road test.





HONDA CR V 2014 37000 FL



MONTERO 2008 23500 FL
4BY4 DIESEL GOOD GOOD



OUTLANDER 2011. 21500 FL OBO



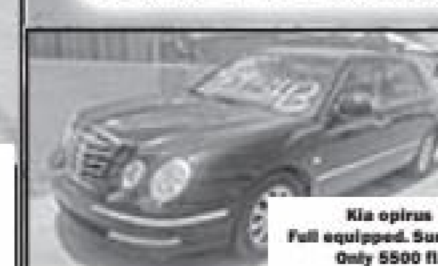
JEEP WRANGLER 2009. STD.AIRCO.



Opirus 2008 riding new for only 6500 fl . Bargain !



Aveo 2007
6500 fl
Airco. std. bon condishon.



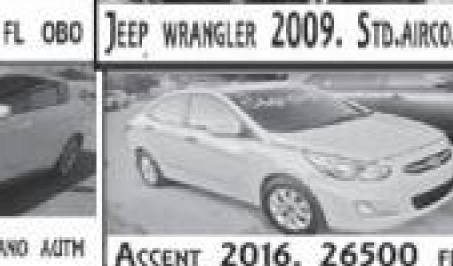
Kia opirus
Full equipped. Sun roof.
Only 5500 fl.



LINCON 2009 21000 FL
VERY VERY GOOD CONDITION



PONTIAC 2009. 4500 FL AMERICANO AUTM



ACCENT 2016. 26500 FL